

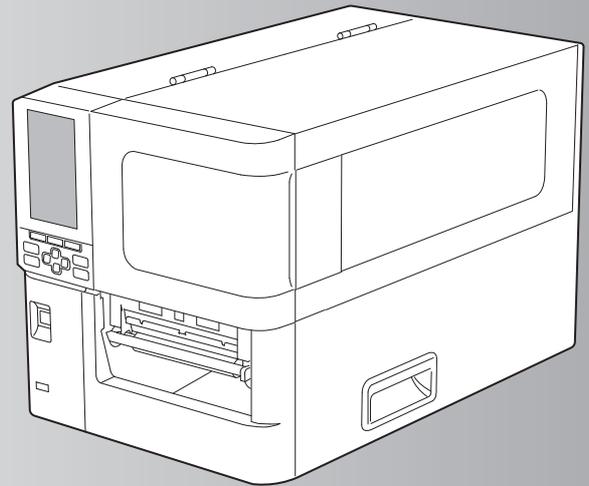
**TOSHIBA**

IMPRIMANTES DE CODES-BARRES

# Manuel d'utilisation

---

**BX430T-HS02-QM-S**





# Préface

---

Merci d'avoir choisi notre produit.

Pour conserver le produit dans son meilleur état, gardez ce manuel à portée de main et utilisez-le chaque fois que nécessaire.

## ■ Comment lire ce manuel

### □ Symboles utilisés dans ce manuel

Dans ce manuel, certains points importants sont signalés au moyen des symboles ci-dessous. Prenez connaissance de ces points importants avant d'utiliser le système.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner le décès, des blessures graves, des dommages importants ou l'incendie du système ou de son environnement.
 <b>ATTENTION</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou légères, des dégâts partiels au niveau du système ou du matériel environnant, ou encore des pertes de données.
<b>Remarque</b>	Fournit des informations auxquelles vous devez porter une attention particulière lors de l'utilisation de ce système.
<b>Conseil</b>	Décrit des informations pratiques qu'il est utile de connaître lors de l'utilisation de ce système.
	Références décrivant des éléments liés à ce que vous faites actuellement. Voir ces références selon les besoins.

### □ Public cible de ce manuel

Ce manuel est destiné à l'ensemble des utilisateurs et des administrateurs.

### □ Avis importants concernant ce manuel

- Ce produit est destiné à une utilisation commerciale et ne constitue pas un produit de consommation.
- Lorsque vous utilisez le produit (y compris le logiciel), assurez-vous de suivre les instructions de ce manuel.
- Ce manuel ne peut être reproduit, dupliqué ou réimprimé sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Toshiba Tec Corporation.
- Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis. Contactez votre représentant agréé Toshiba Tec Corporation pour obtenir la dernière version du manuel. Reportez-vous à votre représentant de service agréé local pour toute question que vous pourriez avoir concernant ce manuel.

### □ Limitations de responsabilité

L'avis suivant définit les exclusions et les limitations de responsabilité de Toshiba Tec Corporation (y compris ses employés, agents et sous-traitants) envers tout acheteur ou utilisateur (« Utilisateur ») de cette imprimante, y compris ses accessoires, options et logiciels fournis (« Produit »).

1. Les exclusions et limitations de responsabilité mentionnées dans cet avis s'appliqueront jusqu'aux limites extrêmes permises par la loi. Afin d'éviter toute confusion, rien dans cet avis ne doit être interprété comme ayant pour but d'exclure ou de limiter la responsabilité de Toshiba Tec Corporation en cas de mort ou de blessure causée par la négligence de Toshiba Tec Corporation ou par une représentation frauduleuse de Toshiba Tec Corporation.
2. Toutes les garanties, conditions ou autres termes applicables sont exclus, dans la mesure permise par la loi, et aucune garantie tacite de ce type n'est accordée ni ne s'applique aux Produits.
3. Toshiba Tec Corporation ne sera pas tenu responsable des coûts, pertes, dépenses, sinistres ou dégâts, quels qu'ils soient, survenant pour l'une des raisons suivantes :
  - (a) toute utilisation ou manipulation du Produit autre que celle conforme aux manuels, incluant sans limitations, le manuel opérateur, le guide utilisateur et/ou une manipulation ou une utilisation incorrecte ou imprudente du Produit ;

---

(b) toute cause empêchant le Produit de fonctionner correctement survenant à la suite de, ou attribuable à des faits, des omissions, des événements ou des accidents hors du contrôle raisonnable de Toshiba Tec Corporation y compris, sans limitation aucune, catastrophes naturelles, guerres, émeutes, troubles civils, dommages effectués délibérément ou avec intention malveillante, incendies, inondations, tempêtes, cataclysmes, tremblements de terre, tensions hors normes ou autres désastres ;

(c) adjonctions, modifications, démontages, transports ou réparations effectués par toute personne autre que des techniciens d'entretien agréés par Toshiba Tec Corporation ; ou

(d) utilisation de papiers, fournitures ou pièces détachées autres que ceux recommandés par Toshiba Tec Corporation.

4. Subordonné au paragraphe 1, Toshiba Tec Corporation ne sera pas tenu responsable auprès du Client pour les points suivants :

(a) la baisse de ses profits, de ses ventes, de son chiffre d'affaires, de sa notoriété, de sa production, de ses économies prévues, de ses opportunités d'affaires, du nombre de ses clients, la perte de données et de logiciels et de leur usage, et toute perte liée aux termes d'un contrat ou de son application ; ou

(b) tout dommage ou perte spécifique, fortuit, consécutif ou indirect, coût, dépense, perte financière ou réclamation de compensation consécutive ;

quels qu'ils soient et de quelque manière qu'ils soient causés et qui résultent ou émanent d'une relation avec le Produit ou avec l'usage et la manipulation du Produit même si Toshiba Tec Corporation est avertie de la possibilité de tels dommages.

Toshiba Tec Corporation ne sera pas responsable de toute perte, coût, dépense, réclamation ou dommage causé par une incapacité à utiliser (y compris, mais sans s'y limiter, une panne, un dysfonctionnement, un blocage, une infection virale ou d'autres problèmes) résultant de l'utilisation du Produit avec du matériel, des biens ou des logiciels que Toshiba Tec Corporation n'a pas directement ou indirectement fournis.

## ❑ Écrans et description des procédures de fonctionnement

L'affichage à l'écran peut varier en fonction de votre modèle et de votre environnement d'exploitation, tels que les options installées, la version du système d'exploitation et le logiciel d'application.

## ❑ Marques

- Microsoft, Windows, Windows NT, les noms de marques et les noms de produits des autres produits de Microsoft sont des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Bluetooth® est une marque déposée, propriété de Bluetooth SIG, Inc.
- Les autres noms de sociétés et les noms de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques de leurs détenteurs respectifs.

## ❑ Noms officiels du système d'exploitation Windows

- Le nom officiel de Windows® 10 est Système d'exploitation Microsoft Windows 10.
- Le nom officiel de Windows® 11 est Système d'exploitation Microsoft Windows 11.
- Le nom officiel de Windows Server® 2016 est Système d'exploitation Microsoft Windows Server 2016.
- Le nom officiel de Windows Server® 2019 est Système d'exploitation Microsoft Windows Server 2019.
- Le nom officiel de Windows Server® 2022 est Système d'exploitation Microsoft Windows Server 2022.

---

## □ Importateurs/Fabricant

### **Importateur (pour l'UE et l'AELE)**

Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH  
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Allemagne

### **Importateur (pour le Royaume-Uni)**

Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd  
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, Royaume-Uni

### **Importateur (pour la Turquie)**

BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI BCP  
Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No. : 8A 34775,  
Umraniye - Istanbul, Turquie

### **Fabricant**

Toshiba Tec Corporation  
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-8562, Japon

## Précautions à prendre pour la manipulation des périphériques de communication sans fil

---

Les précautions suivantes sont spécifiques à la fonction sans fil. Voir « Informations de sécurité » pour les précautions générales concernant le produit et les informations réglementaires.

Ce système fait partie de la catégorie d'équipements sans fil pour systèmes de transmission de données à faible puissance, telle que définie par le « Wireless Telegraphy Act » et n'exige aucune licence de transmission radio. La loi interdit toute modification interne du produit.

### ■ Informations réglementaires

Ce produit doit être installé et utilisé en stricte conformité avec les instructions du fabricant, telles que décrites dans la documentation utilisateur fournie avec le produit. Ce produit est conforme aux normes de sécurité et de radiofréquence suivantes.

L'utilisation du dispositif avec l'antenne fournie est conforme aux normes ci-après. Ne l'utilisez pas avec d'autres antennes.

#### ☐ Europe – Déclaration de conformité UE

TOSHIBA TEC CORPORATION déclare par la présente que les séries BX430T sont en conformité avec les principales exigences et les dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU.

#### ☐ ETATS-UNIS – Federal Communications Commission (FCC)

##### REMARQUE :

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces restrictions sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie liée aux radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut entraîner des interférences dangereuses aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

##### ATTENTION :

Ce produit est conforme au chapitre 15 des règlements FCC.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
  - (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de perturber son fonctionnement.
- Tout changement ou modification non expressément approuvé par le bénéficiaire de cet appareil pourrait annuler l'autorisation d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

##### AVERTISSEMENT SUR L'EXPOSITION RF :

Cet équipement doit être installé et utilisé conformément aux instructions fournies et la ou les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées de manière à assurer une distance de séparation d'au moins 20 cm par rapport à toutes les personnes et ne doivent pas être colocalisées ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Les utilisateurs finaux et les installateurs doivent recevoir les instructions d'installation de l'antenne et les conditions de fonctionnement de l'émetteur pour satisfaire à la conformité à l'exposition RF.

#### ☐ Canada – Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

##### Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'ISDE dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

---

## ■ Pays ou régions approuvés pour l'utilisation des périphériques

Cet équipement est homologué aux normes radio par les pays/régions concernés. Veuillez vous adresser aux revendeurs agréés Toshiba Tec ou aux techniciens de maintenance.

## ■ Précaution d'utilisation

Ce produit communique avec d'autres appareils par radio. En fonction du lieu d'installation, de l'orientation, de l'environnement, etc., ses performances de communication peuvent se détériorer ou les appareils installés à proximité peuvent être affectés.

Les appareils Bluetooth® et LAN sans fil fonctionnent dans la même gamme de fréquences radio et peuvent interférer les uns avec les autres. Si vous utilisez simultanément des appareils Bluetooth® et des appareils LAN sans fil, il se peut que les performances du réseau ne soient pas optimales, voire que vous perdiez la connexion au réseau.

Si vous rencontrez ce type de problème, désactivez immédiatement votre produit Bluetooth® ou LAN sans fil. Maintenir à l'écart des fours micro-ondes.

La qualité de communication peut être détériorée ou une erreur peut se produire en raison des perturbations radios générées par un four à microondes.

Ne pas utiliser le produit sur une table métallique ou à proximité d'un objet métallique. Les performances en matière de communication peuvent se dégrader.

\* Bluetooth® est une marque déposée, propriété de Bluetooth SIG, Inc.



# TABLE DES MATIERES

---

<b>Préface</b> .....	<b>3</b>
Comment lire ce manuel .....	3
<b>Précautions à prendre pour la manipulation des périphériques de communication sans fil</b> .....	<b>6</b>
Informations réglementaires .....	6
Pays ou régions approuvés pour l'utilisation des périphériques .....	7
Précaution d'utilisation .....	7

## Chapitre 1 Présentation générale du produit

---

<b>Accessoires</b> .....	<b>12</b>
<b>Noms et fonctions des pièces</b> .....	<b>13</b>
Vue extérieure .....	13
Mécanisme d'impression.....	14
Panneau de commande.....	16
Mémoires USB compatibles .....	18

## Chapitre 2 Installation de l'imprimante

---

<b>Préparation à l'utilisation de l'imprimante</b> .....	<b>20</b>
Emplacements d'installation .....	20
Lors de l'achat du câble d'alimentation .....	22
Branchement du câble d'alimentation.....	23
Connexion à un ordinateur.....	25
<b>Allumer et éteindre l'imprimante.</b> .....	<b>28</b>
Allumer l'imprimante.....	28
Eteindre l'imprimante .....	29
<b>Procédure de chargement du support</b> .....	<b>31</b>
Chargement du média .....	32
Chargement du support avec le module de découpe optionnel installé .....	39
Chargement du papier accordéon .....	41
<b>Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)</b> .....	<b>48</b>
<b>Réglage de la position de la cellule de détection support</b> .....	<b>55</b>
Réglage de la position du capteur transmissif .....	55
Réglage de la position du capteur réfléchissant .....	56
Réglage du capteur de détection de fin de support.....	57

## Chapitre 3 Maintenance quotidienne

---

<b>Nettoyage de l'imprimante</b> .....	<b>60</b>
Couvercle.....	60
Tête d'impression .....	61
Plateau .....	63
Capteurs de détection de support / Capteur de fin de ruban.....	64
Capteur de détection de fin de support.....	66
Le logement des médias.....	67
Module massicot (option).....	69
Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante pendant une longue période .....	69

## Chapitre 4 Dépannage

---

<b>Dépannage</b> .....	<b>72</b>
Messages d'erreur .....	72
Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement .....	78

---

Si le support est coincé.....	82
Si le ruban est coupé au milieu .....	85
Si les tours de ruban deviennent désordonnés.....	86

## **Chapitre 5 Annexe**

---

<b>Spécifications .....</b>	<b>90</b>
Imprimante .....	90
Support.....	92
Ruban .....	94
Remarques sur l'utilisation des options .....	95

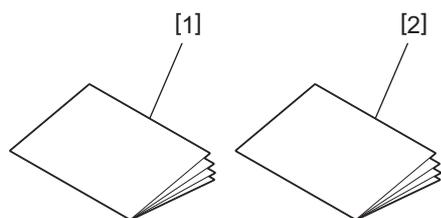
## Présentation générale du produit

<b>Accessoires .....</b>	<b>12</b>
<b>Noms et fonctions des pièces.....</b>	<b>13</b>
Vue extérieure .....	13
Mécanisme d'impression.....	14
Panneau de commande.....	16
Mémoires USB compatibles .....	18

## Accessoires

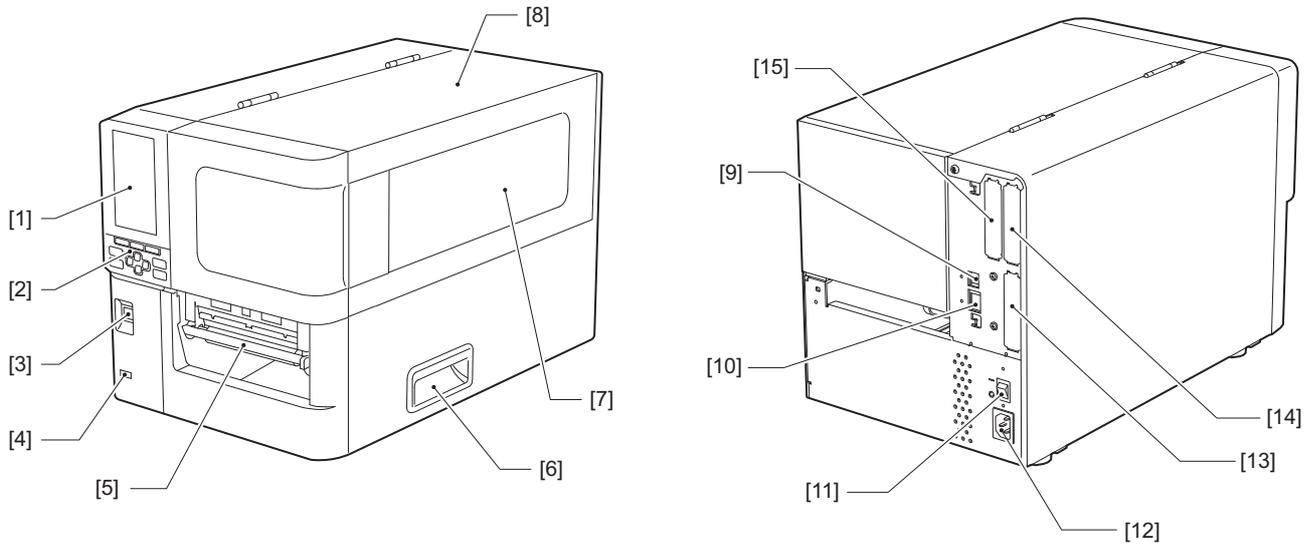
---

Vérifiez si tous les accessoires sont présents.  
Si quelque chose manque, contactez votre représentant de service.



N°	Nom de la pièce
1	Informations de sécurité (multilingue)
2	Guide d'installation rapide (1)

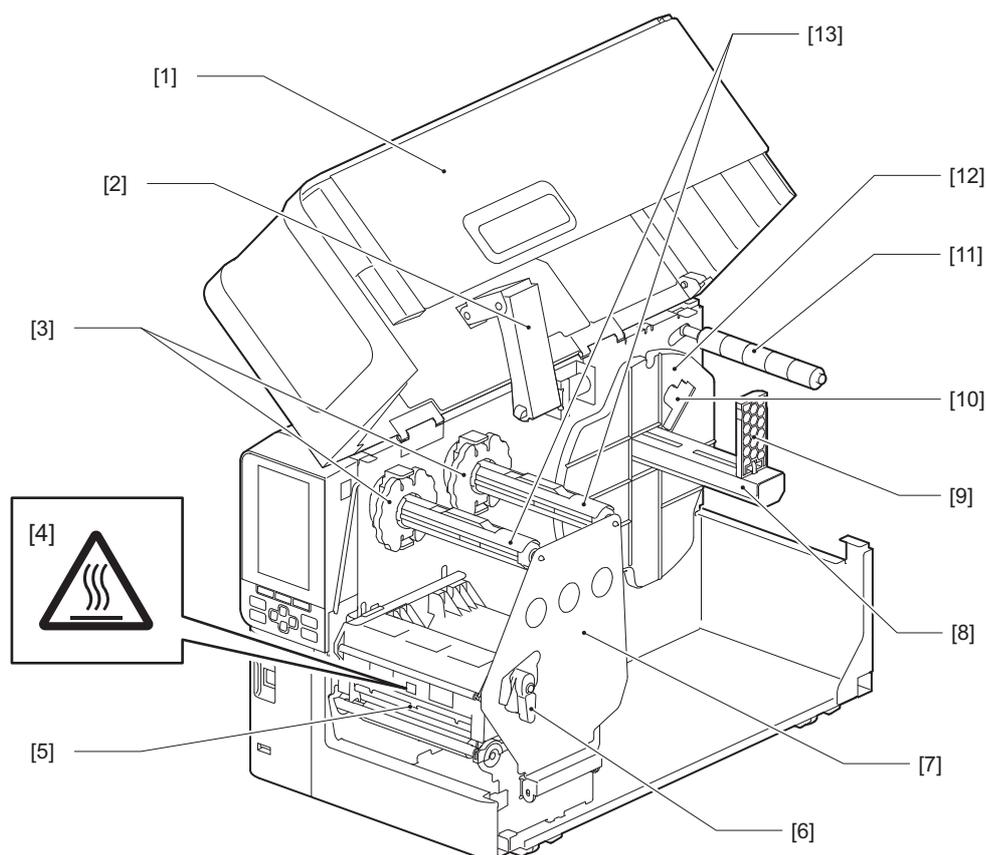
## ■ Vue extérieure



N°	Nom de la pièce
1	Écran LCD couleur Affiche l'écran de réglage de chaque fonction et l'état de l'imprimante.
2	Panneau de commande Deux types de témoins renseignent sur l'état de l'imprimante et cette dernière compte 11 touches de fonctionnement. 📖 P.16 «Panneau de commande»
3	Touche POWER Appuyez dessus pour mettre l'imprimante sous/hors tension.
4	Emplacement USB Permet de connecter une mémoire USB, un scanner, un clavier, etc.
5	Sortie support La presse écrite provient de cet organe.
6	Poignée Accrochez-y vos doigts lors de l'ouverture et de la fermeture du capot supérieur.
7	Fenêtre de confirmation de support restant Vous pouvez vérifier la quantité de support et de ruban restante depuis cette fenêtre.
8	Capot supérieur Ouvrez ce capot pour remplacer le support ou le ruban, ou pour nettoyer l'intérieur.
9	Port USB Permet de connecter un câble USB. 📖 P.25 «Connexion à un ordinateur»
10	Port LAN Permet de connecter un câble LAN. 📖 P.25 «Connexion à un ordinateur»
11	Interrupteur d'alimentation principale Mettez sous/hors tension l'alimentation principale de l'imprimante. — : ALLUMÉ ○ : ÉTEINT

N°	Nom de la pièce
12	Prise d'alimentation CA Permet de connecter le câble d'alimentation.  P.23 «Branchement du câble d'alimentation»
13	Port E/S étendu (optionnel) Permet de connecter les périphériques. Pour les appareils connectés au port d'E/S étendus, utilisez des appareils conformes aux spécifications et aux lois et réglementations en vigueur. Notez que Toshiba Tec ne fabrique aucun appareil pour la connexion au port d'E/S étendu.
14	Port d'interface série (option) Permet de connecter un câble de communication conforme RS-232C. (Type de connecteur 9-pin D-sub à vis)
15	Port LAN sans fil (optionnel) Permet de connecter le module de communication sans fil. Le port d'interface série ne peut pas être utilisé lors de l'utilisation d'un réseau local sans fil.

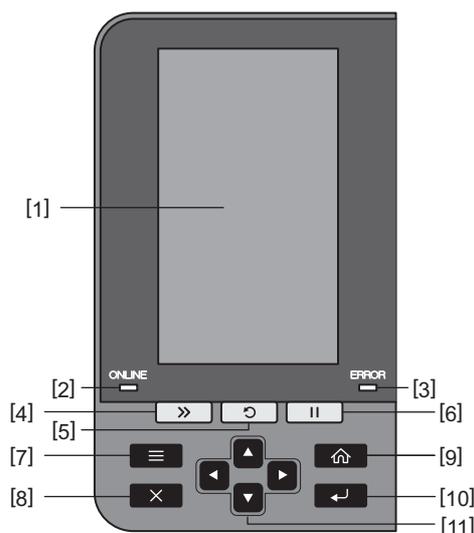
## ■ Mécanisme d'impression



N°	Nom de la pièce
1	Capot supérieur
2	Amortisseur de capot
3	Butée de ruban Règle la position des butées pour correspondre à la largeur du ruban à utiliser.

N°	Nom de la pièce
4	Etiquette d'avertissement de température élevée Attention aux températures élevées.
5	Bloc de tête d'impression Cet appareil imprime sur un support. Un capteur de température, un capteur réfléchissant, un capteur transmissif et des capteurs de fin de ruban se trouvent sous le bloc de la tête d'impression.
6	Lever de tête Ouvre et ferme le bloc de tête d'impression et commute la pression appliquée au support.
7	Plaque de fixation de l'arbre du ruban
8	Arbre d'alimentation Installez le support.
9	Porte-rouleau de support Faites-le glisser pour l'ajuster à la largeur du support afin de sécuriser ce dernier.
10	Commutateur de réglage du capteur de détection de fin de support Permet d'ajuster le niveau de détection du capteur pour détecter la quantité de support restante.  P.57 «Réglage du capteur de détection de fin de support»
11	Arbre de guidage du support
12	Support d'alimentation Maintient en place le support en correspondance avec le support du rouleau.
13	Arbre de ruban Installe un ruban.

## ■ Panneau de commande



N°	Nom de la pièce
1	Écran LCD couleur (272 x 480 points) Affiche l'état de l'imprimante et l'écran de réglage de chaque fonction.
2	Voyant ONLINE (bleu) L'état de l'imprimante est indiqué comme suit. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On : l'imprimante est prête à communiquer avec l'ordinateur.</li> <li>• Clignotement rapide : l'imprimante communique actuellement avec l'ordinateur.</li> <li>• Clignotement lent : l'imprimante est en mode économie d'énergie.</li> </ul>
3	Voyant ERROR (orange) L'état de l'imprimante est indiqué comme suit. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On : une erreur est survenue.</li> <li>• Clignotant : fin du ruban détectée.</li> </ul>
4	Touche [FEED] Appuyez sur ce bouton pour faire avancer le support d'une feuille ou pour régler le support sur la position désignée. <b>Remarque</b> Après avoir remplacé le support ou le ruban, maintenez enfoncé le bouton [FEED] pour alimenter le support d'environ 10 à 20 cm (3,94" à 7,87") pour confirmer que le support peut être alimenté correctement. Si des plis d'impression se produisent, appuyez plusieurs fois sur la touche [FEED].
5	Touche [RESTART (REDEMARRER)] <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur ce bouton pour redémarrer l'impression après une pause ou pour effacer une erreur et relancer la tâche d'impression en cas d'erreur.</li> <li>• Appuyez sur ce bouton pour revenir à l'état initial de mise sous tension. Cette action réinitialise toutes les données et tous les paramètres en cours de traitement.</li> <li>• Maintenez ce bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes en mode pause pour passer en mode utilisateur.</li> </ul>
6	Touche [PAUSE] <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur ce bouton pour interrompre l'impression.</li> <li>• Appuyez sur ce bouton pour confirmer les sélections de menu ou ajuster les réglages.</li> <li>• Maintenez ce bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes en mode pause pour passer en mode de seuil.</li> </ul>

N°	Nom de la pièce
7	Touche [MODE] <ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de menu.</li><li>• Maintenez ce bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes en mode en ligne pour passer au mode utilisateur.</li></ul>
8	Touche [CANCEL] <ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur ce bouton pour effacer le travail d'impression en cours.</li><li>• Appuyez sur ce bouton pour annuler toute modification de réglage en cours.</li></ul>
9	Touche [HOME] Appuyez sur ce bouton pour revenir au mode en ligne.
10	Touche [ENTER] Appuyez sur ce bouton pour confirmer votre sélection de menu ou toute modification de réglage.
11	Touche [Flèche haut]/Touche [Flèche bas] Déplace le curseur vers le haut et vers le bas. Ces boutons permettent également d'augmenter ou de diminuer les réglages. Lorsque vous maintenez ces touches enfoncées, les réglages continuent d'augmenter (ou de diminuer).
	Touche [Flèche gauche]/Touche [Flèche droite] Déplace le curseur vers la gauche ou la droite.

## ■ Mémoires USB compatibles

Vous pouvez enregistrer le contenu du tampon de réception et les informations du journal des opérations sur une mémoire USB.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».

Utilisez une mémoire USB répondant aux conditions suivantes :

- Appareil intégré avec mémoire flash (se connecte directement au port USB)
- Capacité de 1 Go ou plus (2 Go ou plus recommandé)
- Conforme aux normes suivantes définies par la norme USB-IF (Forum des implémenteurs USB) :
  - Valeur de classe : 8 (08h) (Classe de stockage de masse USB)
  - Valeur de sous-classe : 6 (06h) (Jeu de commandes transparentes SCSI)
  - Valeur du protocole : 80 (50h) (Transport en vrac)
- Compatible avec USB 2.0  
Si vous utilisez une clé USB compatible avec USB 3.0, elle fonctionnera à une vitesse USB 2.0 (haute vitesse, 480 Mbits/s)
- Le type de format USB doit être FAT32 ou exFAT  
Si vous enregistrez des fichiers de plus de 2 Go, utilisez une clé USB formatée avec exFAT.

### Conseil

Vous pouvez utiliser une mémoire USB en l'insérant immédiatement avant une opération. Il n'est pas nécessaire de l'insérer à l'avance.

### Mémoires USB dont le fonctionnement a été confirmé sur l'imprimante

Fabricant	Nom du produit	Capacité
Silicon Power	ULTIMA-U02	32 Go, 128 Go
BUFFALO	RUF3-C	16 Go, 32 Go
	RUF3-K32GA	32 Go
ELECOM	MF-MSU3A04GBK	4 Go
KIOXIA	TransMemory U301	16 Go
SONY	USM128GU	128 Go
GREEN HOUSE	GH-UF3LA512G-WH	512 Go
Kingston	DataTraveler	8 Go

## Installation de l'imprimante

<b>Préparation à l'utilisation de l'imprimante.....</b>	<b>20</b>
Emplacements d'installation .....	20
Lors de l'achat du câble d'alimentation .....	22
Branchement du câble d'alimentation.....	23
Connexion à un ordinateur.....	25
<b>Allumer et éteindre l'imprimante. ....</b>	<b>28</b>
Allumer l'imprimante.....	28
Eteindre l'imprimante .....	29
<b>Procédure de chargement du support .....</b>	<b>31</b>
Chargement du média .....	32
Chargement du support avec le module de découpe optionnel installé .....	39
Chargement du papier accordéon .....	41
<b>Chargement du ruban (méthode de transfert thermique) .....</b>	<b>48</b>
<b>Réglage de la position de la cellule de détection support .....</b>	<b>55</b>
Réglage de la position du capteur transmissif .....	55
Réglage de la position du capteur réfléchissant .....	56
Réglage du capteur de détection de fin de support.....	57

## Préparation à l'utilisation de l'imprimante

---

Cette section explique comment configurer l'imprimante, connecter un ordinateur et connecter le câble d'alimentation.

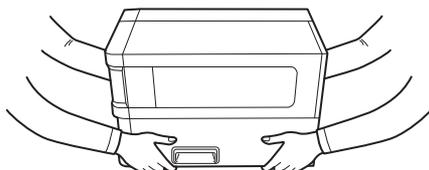
### ■ Emplacements d'installation

#### ⚠ ATTENTION

**Prévoyez toujours au moins deux personnes pour déplacer l'imprimante.**

Cette action, si elle est réalisée par une seule personne, peut occasionner des blessures.

Lorsque vous déplacez cette imprimante, saisissez-la au niveau de la zone indiquée ci-dessous.



**Lorsque vous déplacez cette imprimante, ne la tenez pas par les modules en option.**

Cela pourrait entraîner le détachement et la chute de l'imprimante et occasionner des blessures.

(Lors de l'installation du module de découpe optionnel, du module de pré-décollement, etc.)

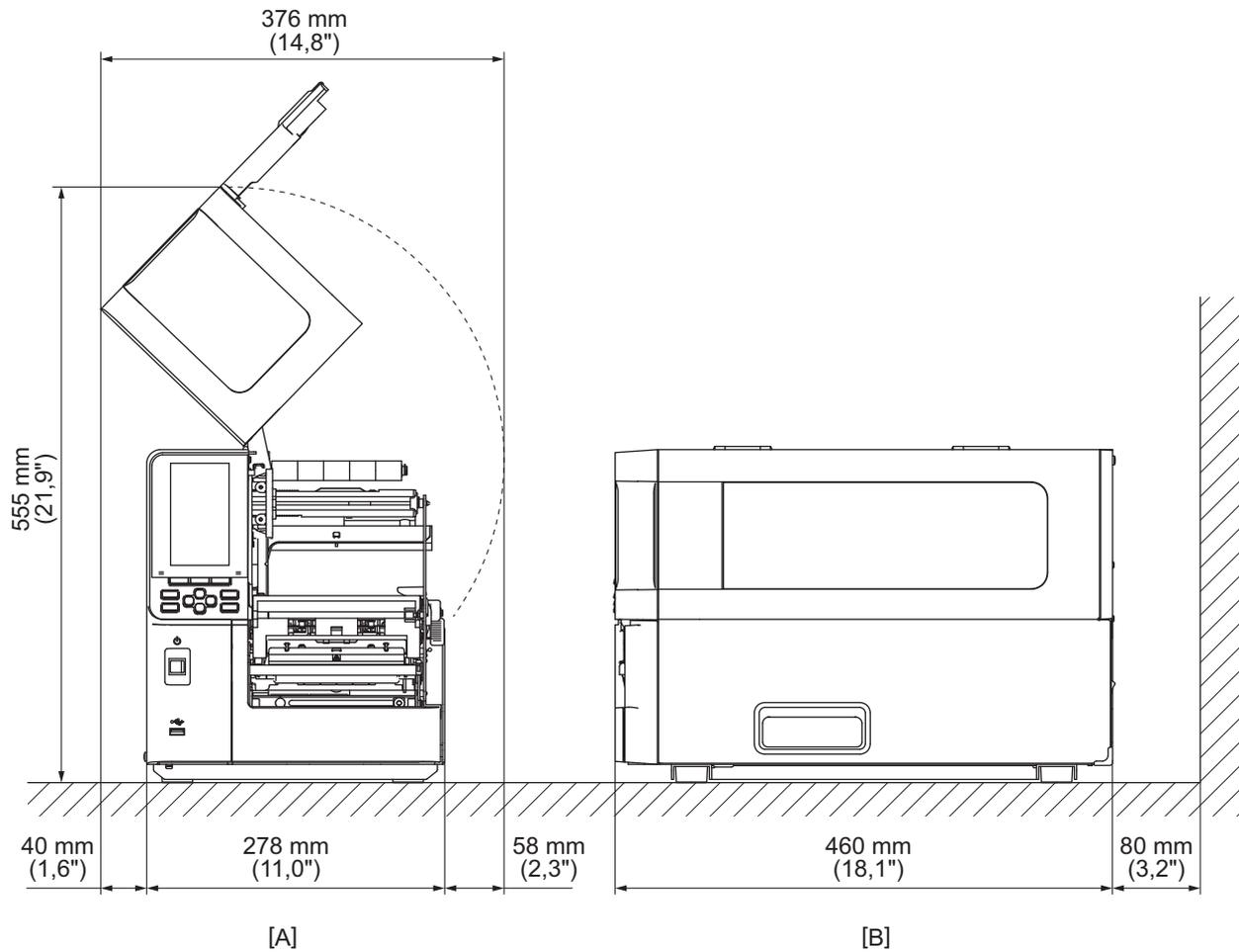
**Ne pas installer dans les emplacements suivants.**

Cela peut provoquer un incendie, une électrocution, un dysfonctionnement, des dommages ou une déformation.

- Emplacements dont les températures sont en dehors de la plage spécifiée
- Emplacements exposés à la lumière directe du soleil
- Près des fenêtres
- Emplacements très humides
- Emplacements exposés à l'air froid direct
- Emplacements soumis à des vibrations
- Emplacements avec beaucoup de vapeur ou de poussière
- Emplacements exposés à la fumée d'huile, à la vapeur ou à la chaleur
- À proximité d'appareils de cuisson, d'humidificateurs ou d'appareils de chauffage
- À proximité d'appareils utilisant des micro-ondes, tels que des fours à micro-ondes
- À proximité d'appareils générant des champs magnétiques ou des ondes électromagnétiques
- Près de la mer

Installez l'imprimante dans un endroit plat et de niveau, avec une bonne ventilation et suffisamment d'espace pour effectuer les opérations.

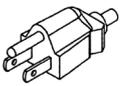
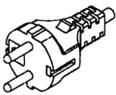
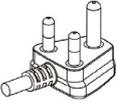
Prévoyez également un espace libre autour de l'imprimante, comme indiqué sur les illustrations ci-dessous.



[A] : côté avant  
[B] : côté droit

## ■ Lors de l'achat du câble d'alimentation

Dans certains pays/régions, le câble d'alimentation n'est pas fourni avec cette imprimante. Dans ce cas, utilisez un câble d'alimentation homologué pour votre pays/région.

Instructions relatives au câble d'alimentation					
1. Pour une utilisation avec une alimentation électrique de 100 à 125 Vca, sélectionnez un câble d'alimentation classé Min. 125 V, 10 A. 2. Pour une utilisation avec une alimentation électrique de 200 à 240 Vca, sélectionnez un câble d'alimentation classé Min. 250 V. 3. Choisissez un câble d'alimentation d'une longueur de 2 m ou moins. 4. La fiche du câble d'alimentation connectée à l'adaptateur secteur doit pouvoir être insérée dans une entrée ICE-320-C14. Se référer à la figure suivante pour la forme.					
					
Pays/région	Amérique du Nord	Europe	Royaume-Uni	Australie	Afrique du Sud
Calibré (Min.) Type	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V Homologué AS3191, Usage léger ou normal	250 V H05VV
Taille du conducteur (Min.)	No. 3/18AWG	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Configuration de la fiche (type approuvé localement)					
Calibré (Min.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V *1	250 V *1	250 V *1

\*1 Au minimum 125% de l'ampérage estimé du produit

## ■ Branchement du câble d'alimentation

Utilisez la procédure suivante pour connecter le câble d'alimentation fourni à une prise électrique. La fiche d'alimentation a un fil de terre, assurez-vous donc de la connecter également à une borne de terre.

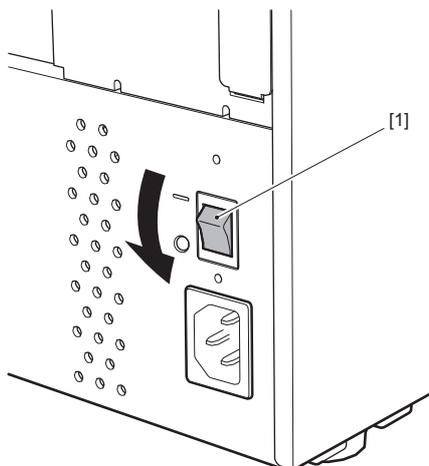
### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Utilisez uniquement la tension CA spécifiée sur la plaque signalétique.**  
Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **La prise de courant doit se trouver à proximité de l'équipement et être facilement accessible.**
- **Assurez-vous d'utiliser le câble d'alimentation\* fourni avec cette imprimante.**  
L'utilisation d'un câble d'alimentation autre que celui fourni peut entraîner un incendie. De plus, n'utilisez pas le câble d'alimentation fourni sur d'autres équipements que cette imprimante.  
\*Dans certains pays/certaines régions, le câble d'alimentation n'est pas fourni avec cette imprimante. Dans ce cas, utilisez un câble d'alimentation approuvé pour votre pays/région.
- **N'utilisez pas de rallonges et ne connectez pas plusieurs fils à une seule prise.**  
Il existe un risque d'incendie et d'électrocution en cas de dépassement de la capacité de la source d'alimentation.
- **Ne pliez pas, n'endommagez pas, ne tirez pas, ne placez pas d'objets lourds ou ne chauffez pas excessivement le câble d'alimentation.**  
Il existe un risque d'incendie et d'électrocution en cas d'endommagement du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, demandez un remplacement à votre représentant du service après-vente.
- **Assurez-vous de connecter le fil de terre à la borne de terre.**  
Il existe un risque d'incendie et d'électrocution en cas de fuite de courant. Cependant, ne le connectez pas à un tuyau de gaz, un tuyau d'eau, un robinet, un paratonnerre, etc., ce qui pourrait provoquer un accident ou un dysfonctionnement.
- **Ne branchez ou ne débranchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées.**  
Il existe un risque d'incendie et d'électrocution si vous branchez ou débranchez la prise d'alimentation avec les mains mouillées.

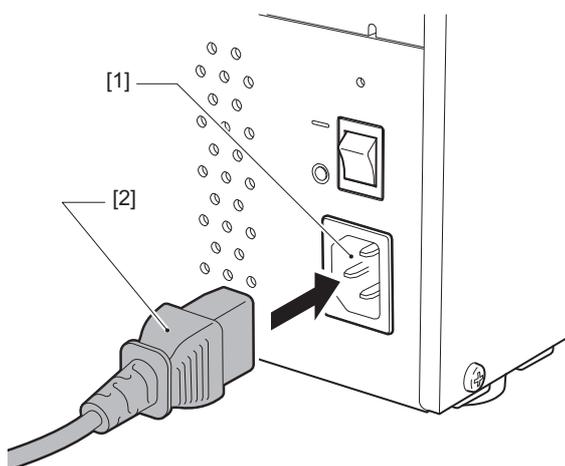
### ⚠ ATTENTION

- **Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante est éteint avant de connecter le câble d'alimentation.**  
Une connexion lorsque l'alimentation est activée peut provoquer un choc électrique ou un court-circuit.
- **Insérez complètement et fermement la fiche d'alimentation dans la prise électrique.**  
Il existe un risque d'incendie et d'électrocution si la fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée.
- **Tenez toujours la fiche lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation.**  
Il existe un risque d'incendie et d'électrocution si vous tirez sur le câble d'alimentation, ce qui peut casser ou exposer les fils conducteurs.
- **Débranchez la fiche d'alimentation au moins une fois par an et nettoyez les lames de la fiche et la zone autour des lames.**  
Il existe un risque d'incendie dû à la poussière collectée.
- **Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, veillez à ce que l'alimentation principale soit éteinte.**  
Il existe un risque de dysfonctionnement si vous débranchez le câble d'alimentation alors qu'il est sous tension.

- 
- 1** Veillez à ce que l'interrupteur d'alimentation principal [1] de l'imprimante soit éteint.  
Le côté ○ est éteint.



- 2** Connectez le câble d'alimentation [2] à la prise d'alimentation CA [1] sur le panneau arrière.



## ■ Connexion à un ordinateur

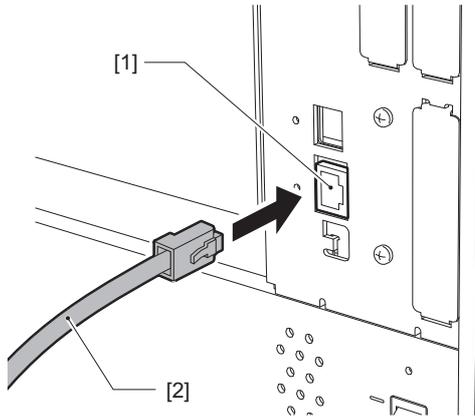
Utilisez la procédure suivante pour vous connecter à un ordinateur.

Le câble de communication à utiliser dépend du moyen de communication avec l'ordinateur.

Pour plus de détails, consultez votre représentant de service.

### □ Connexion avec un câble LAN

#### 1 Connectez le connecteur du câble LAN [2] au port LAN [1] à l'arrière de l'imprimante.



#### Conseil

Vous n'avez pas besoin de couper l'alimentation de l'imprimante ou de l'ordinateur.

#### 2 Connectez le connecteur à l'autre extrémité du câble LAN au port LAN de l'ordinateur ou le hub.

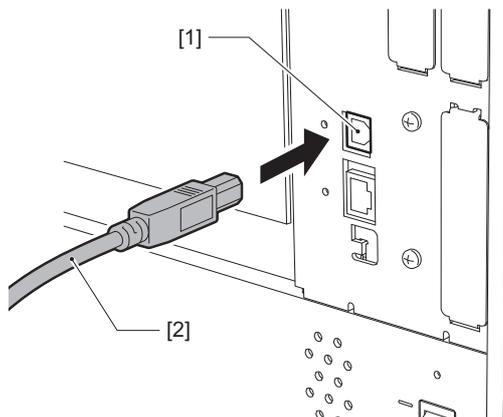
Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'ordinateur utilisé pour savoir comment vous connecter à l'ordinateur.

#### Remarque

- Utilisez un câble LAN conforme aux normes.
  - Norme 10BASE-T : catégorie 3 ou supérieure
  - Norme 100BASE-TX : catégorie 5 ou supérieure
  - 1000BASE-T : catégorie 5 ou supérieure
  - Longueur de câble : jusqu'à 100 m (328,1 ft) de longueur de segment maximale
- Des erreurs de communication peuvent se produire en fonction de l'environnement LAN connecté et de l'environnement sonore. Dans ce cas, il peut être nécessaire d'utiliser des câbles blindés (STP) et d'adapter les appareils connectés.
- Il est recommandé de modifier le nom de communauté SNMP par défaut.

## ❑ Connexion avec un câble USB

- 1** Allumez l'ordinateur et démarrez le système Windows.
- 2** Allumez l'interrupteur d'alimentation principal situé à l'arrière de l'imprimante et appuyez sur la touche **POWER** située à l'avant.  
 P.28 «Allumer l'imprimante»
- 3** Connectez le connecteur du câble USB [2] à l'interface USB [1] pour connecter un ordinateur hôte à l'arrière de l'imprimante.



- 4** Connectez le connecteur à l'autre extrémité du câble USB à l'interface USB de l'ordinateur.  
Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'ordinateur utilisé pour savoir comment vous connecter à l'ordinateur.

### Remarque

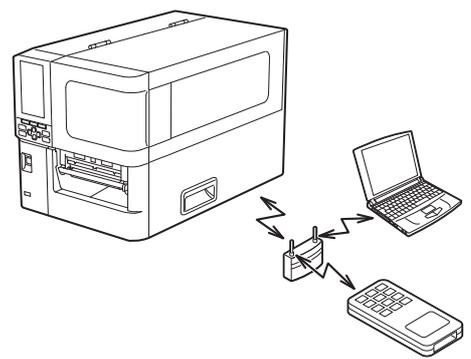
Utilisez le connecteur de type B d'un câble USB conforme à la norme 2.0 ou supérieure pour vous connecter à l'imprimante.

## ☐ Connexion via LAN sans fil (optionnelle)

### Remarque

- Avant d'établir des communications sans fil, assurez-vous de lire attentivement les informations référencées ci-dessous.  
☞ P.6 «Précautions à prendre pour la manipulation des périphériques de communication sans fil»
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre l'imprimante et l'hôte. Les obstructions entre eux pourraient causer de mauvaises communications.

### 1 Placez l'imprimante à l'intérieur de la zone de couverture du point d'accès.



### 2 Allumez l'imprimante et le périphérique hôte.

### 3 Transmettez les données du périphérique hôte à l'imprimante.

### Conseil

Les communications peuvent être difficiles, selon l'environnement dans lequel l'imprimante est utilisée. Confirmez-le à l'avance. Plus précisément, les communications peuvent être impossibles à proximité d'objets métalliques, dans des endroits très poussiéreux ou dans une pièce entourée de murs métalliques, etc.

## Allumer et éteindre l'imprimante.

---

Mettez l'imprimante sous tension ou hors tension à l'aide de l'interrupteur principal situé à l'arrière et du bouton POWER à l'avant.

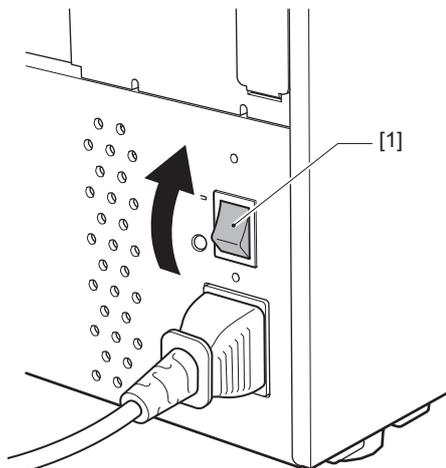
### Remarque

Ne branchez ou ne débranchez pas le câble d'alimentation pour mettre l'imprimante sous/hors tension. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.

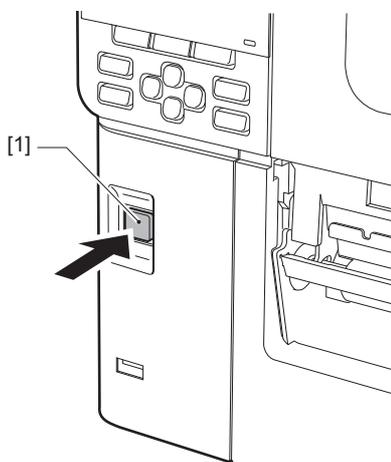
### ■ Allumer l'imprimante

#### 1 Allumez l'interrupteur d'alimentation principal [1] à l'arrière de l'imprimante.

Le côté — est allumé.



#### 2 Appuyez sur la touche POWER [1] à l'avant de l'imprimante.



« En ligne (Online) » s'affiche sur l'écran LCD couleur. Le voyant ONLINE (bleu) clignote pendant environ 15 secondes, puis reste allumé.



Conseil

- Si l'alimentation ne se met pas sous tension ou si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous à la page suivante.  
📖 P.72 «Dépannage»
- Cette imprimante est dotée d'une fonction vous permettant de la démarrer simplement en actionnant l'interrupteur d'alimentation principale situé à l'arrière sans utiliser la touche POWER située à l'avant. Pour plus de détails, contactez votre représentant de service.

## ■ Eteindre l'imprimante

Remarque

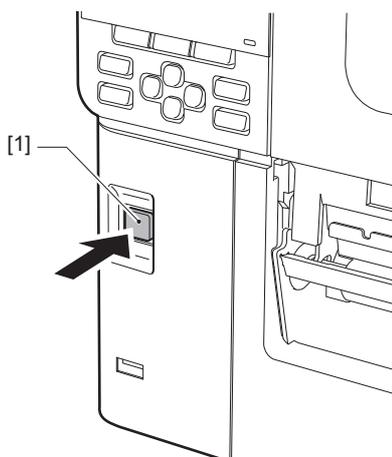
- Ne coupez pas l'alimentation pendant la sortie du support. Cela pourrait provoquer des bourrages papier ou des dysfonctionnements. Cependant, si l'imprimante produit des odeurs étranges ou de la fumée, coupez immédiatement l'alimentation et débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.
- Si le voyant ONLINE clignote rapidement, il se peut que l'imprimante communique avec l'ordinateur, ne coupez donc pas l'alimentation. Cela pourrait avoir un effet néfaste sur l'ordinateur connecté.

### 1 Confirmez que « En ligne (Online) » s'affiche sur l'écran LCD couleur et que le témoin ONLINE (bleu) est allumé.

Si le témoin ONLINE (bleu) clignote, attendez qu'il s'allume.



- 2 Appuyez sur la touche POWER [1] à l'avant de l'imprimante.**  
Les données en mémoire sont effacées et l'imprimante est mise hors tension.



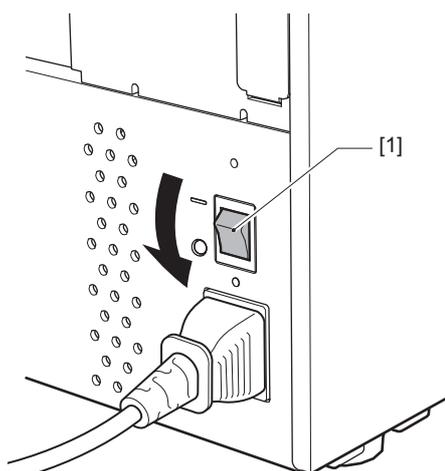
- 3 Appuyez sur la touche [PAUSE] ou [ENTER].**

**Conseil**

- Pour annuler l'opération et revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche [FEED] ou [CANCEL].
- Le message affiché sur l'écran LCD couleur varie en fonction de l'état de fonctionnement de l'imprimante.
- L'alimentation ne peut pas être éteinte lorsque les fonctions réseau sont actives, que les mises à jour du microprogramme sont en cours ou que des données de police sont en cours de téléchargement à partir de l'utilitaire Web. Appuyez sur la touche [PAUSE] ou [ENTER] pour revenir à l'écran précédent.

- 4 L'écran LCD couleur s'éteint.**  
Une fois que le voyant ONLINE et le voyant ERROR clignotent ensemble, ils s'éteignent.

- 5 Éteignez l'interrupteur d'alimentation principale [1] situé à l'arrière de l'imprimante.**  
Le côté  est éteint.

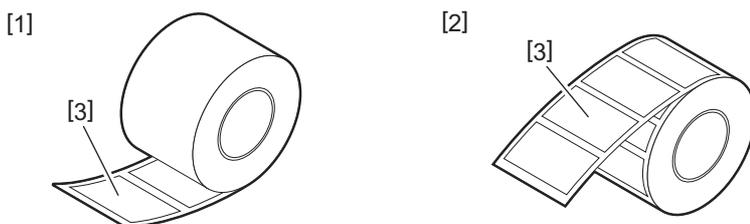


## Procédure de chargement du support

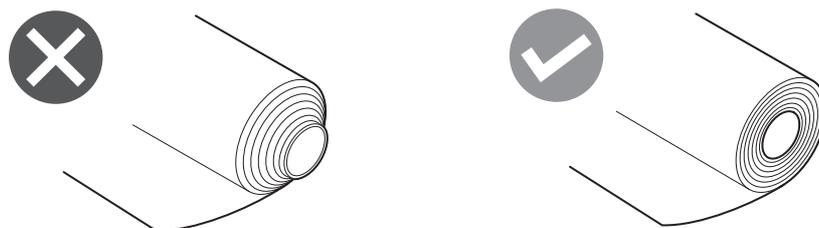
Cette section explique la procédure de chargement du support (Etiquette/Ticket) dans l'imprimante.

### Remarque

- La taille du support pouvant être chargé dans l'imprimante est indiquée ci-dessous.
  - Diamètre du rouleau : jusqu'à 200 mm (7,87")
  - Diamètre intérieur du noyau : 76,2 mm (3")
- Il existe un support pour le transfert thermique et l'utilisation thermique directe. Ce dernier comprend à la fois des étiquettes et des balises.
- Les supports sont disponibles en rouleau intérieur [1] et en rouleau extérieur [2], qui diffèrent comme indiqué dans la figure ci-dessous. Quel que soit le sens d'enroulement, chargez le support de manière à ce que la face à imprimer [3] soit orientée vers le haut.



- Avant de charger le rouleau de support, aplatissez les côtés du rouleau comme indiqué ci-dessous.



- Lors de l'installation d'un nouveau support ou d'un support différent de celui précédemment utilisé, réglez la sensibilité du capteur de détection de support à l'aide de l'option « Capteur (Sensor) » en mode système. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».
- Si vous installez un support préimprimé, définissez le seuil. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».

### Conseil

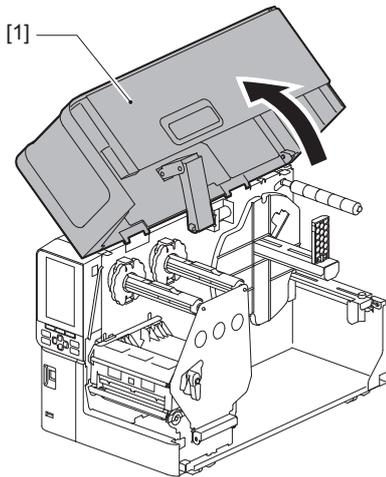
- Utilisez des supports authentiques certifiés Toshiba Tec Corporation. Pour plus de détails sur la commande et la préparation des supports, contactez votre SAV.
- Le Toshiba Tec Corporation décline toute responsabilité pour les conséquences de l'impression par le chargement de supports autres que ceux certifiés par le Toshiba Tec Corporation.

## ■ Chargement du média

### ⚠ ATTENTION

- **Ouvrez complètement le capot supérieur sur la gauche.**  
Le laisser à mi-chemin pourrait le faire se fermer tout seul et causer des blessures.
- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression ou sa zone environnante.**  
Cela pourrait provoquer des brûlures.

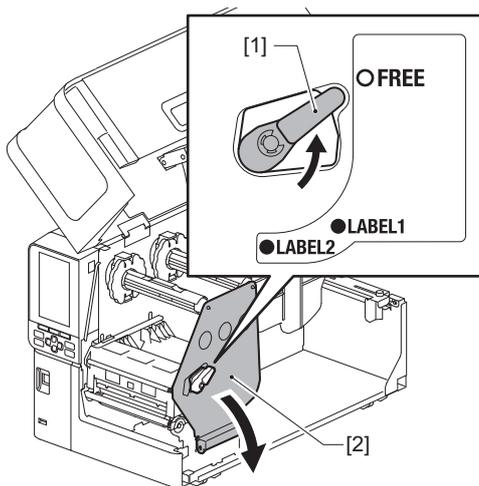
### 1 Ouvrez complètement le capot supérieur [1] vers la gauche.



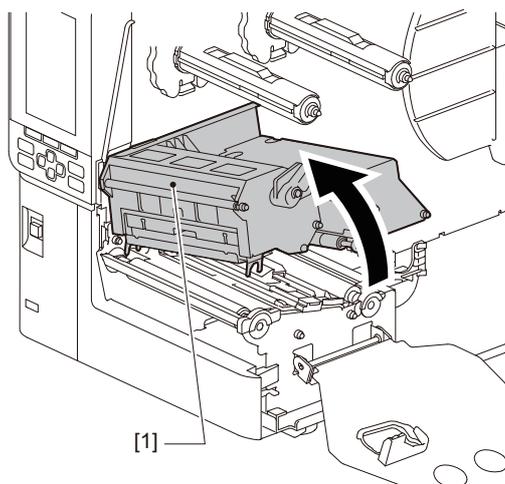
### 2 Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

### ⚠ ATTENTION

La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut craquer sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.

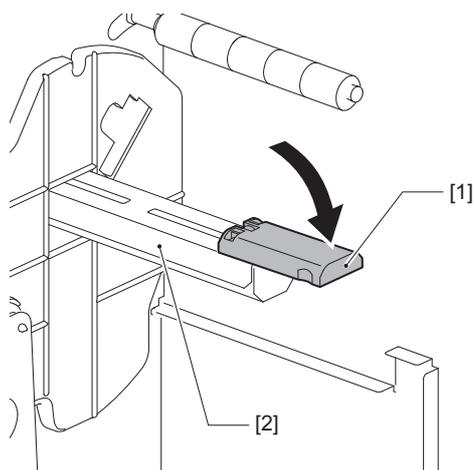


**3** Levez le bloc de la tête d'impression [1].

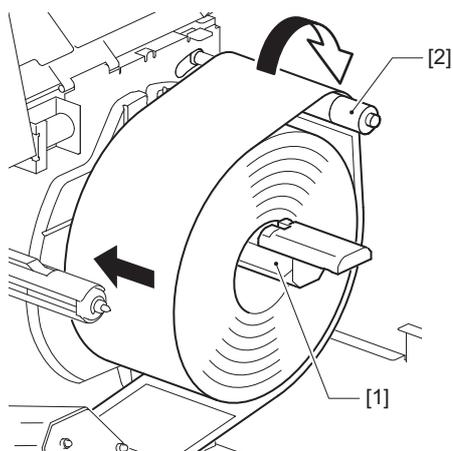


**4** Rabattez le support de rouleau [1].

Lors du remplacement du support, retirez l'ancien support ou son noyau de l'arbre d'alimentation [2].

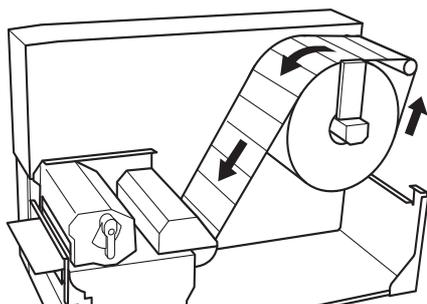


**5 Placez le support sur l'arbre d'alimentation [1] et positionnez le support derrière l'arbre du guide de support [2].**

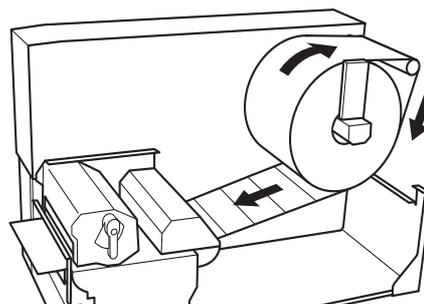


**Conseil**

Le chemin du support varie en fonction de l'orientation du côté d'impression, qu'il soit orienté vers l'extérieur ou vers l'intérieur. Reportez-vous à la figure ci-dessous pour pouvoir installer correctement les supports.



[A]



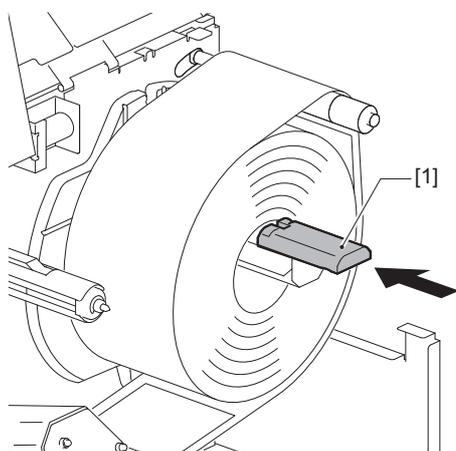
[B]

[A] : rouleau extérieur

[B] : rouleau intérieur

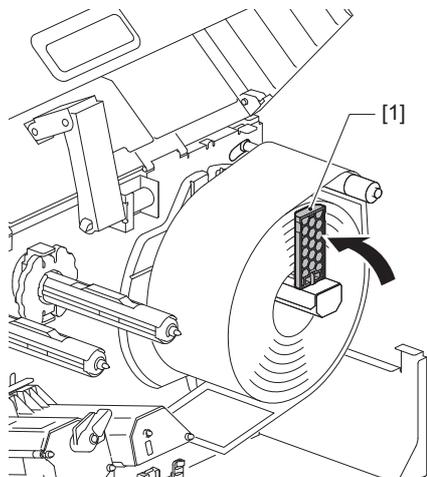
**6 Enfoncez le support de rouleau [1].**

Poussez doucement le support du rouleau pour éviter d'endommager le support du rouleau. Le support de rouleau est placé en position centrale.

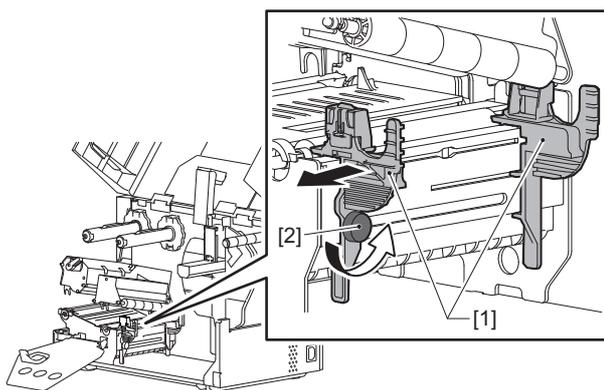


**7 Placez le support de rouleau [1] à la verticale.**

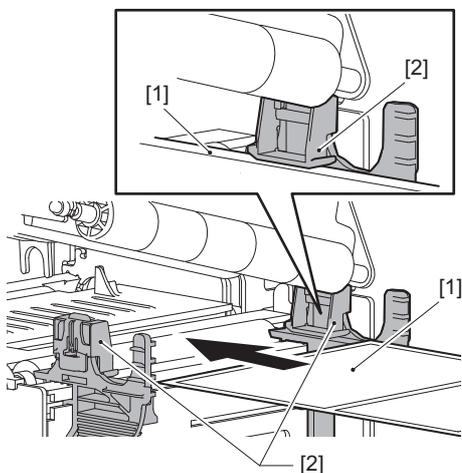
Soulevez avec précaution le support de rouleau pour éviter d'endommager ce dernier. Vérifiez que l'espace entre le porte-rouleau et le support de rouleau est compris entre 0,5 mm (0,02") et 2 mm (0,08").



**8 Desserrez la vis de serrage [2] sur les guides du support [1] et élargissez-les un peu plus que la largeur du support.**

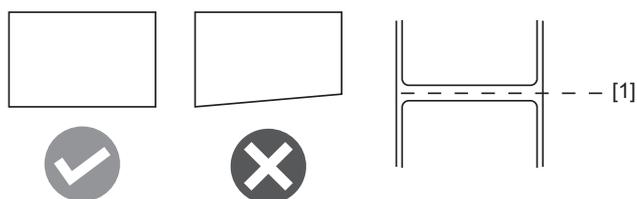


**9 Faites passer le bord avant du support [1] entre les guides de support gauche et droit [2], et amenez-le vers la sortie du support par le côté inférieur du bloc de la tête d'impression.**

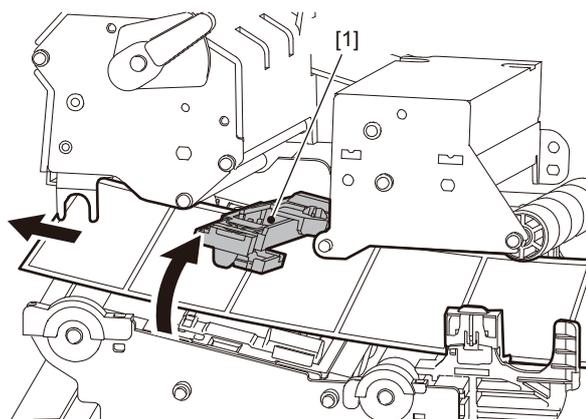


**Remarque**

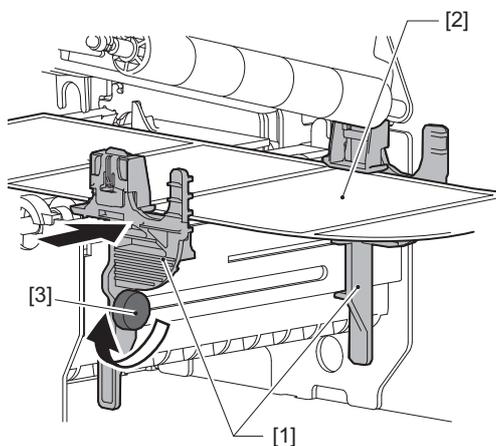
Pour les étiquettes, coupez la base [1] tout droit entre les étiquettes.



**10** Soulevez l'unité de capteur du support [1] et introduisez le support dans la sortie du support.



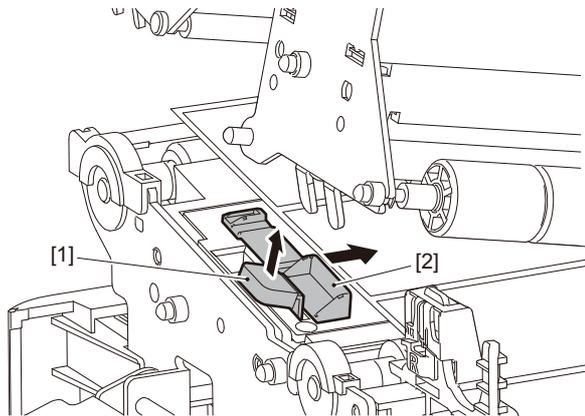
**11** Réglez l'espace entre les guides de support [1] et le support [2] à environ 0,5 mm (0,02"), et serrez la vis de serrage [3] pour fixer le guide de support.



**Remarque**

S'il y a trop d'espace entre les guides de support et le support, la largeur du support ne peut pas être détectée correctement.

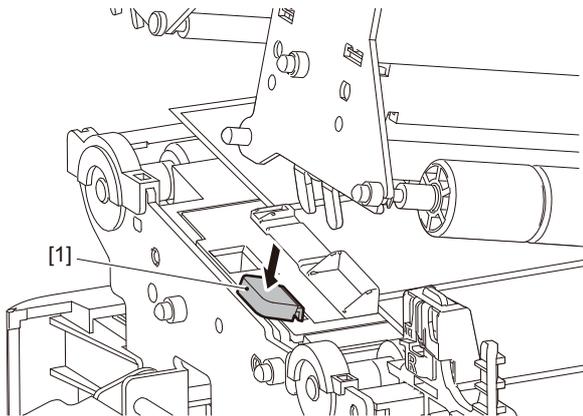
**12** Soulevez le levier de verrouillage [1] et déplacez le guide de détection de largeur du support [2] pour l'aligner avec le bord du support.



**Remarque**

Lors de l'impression sur des étiquettes d'entretien (étiquettes résistantes au lavage) à l'aide du massicot pour étiquettes d'entretien, un mauvais alignement ou des plis peuvent se produire dans le sens d'impression en raison des caractéristiques des étiquettes d'entretien. Dans de tels cas, utilisez le guide de détection de largeur de support dans sa position complètement étendue.

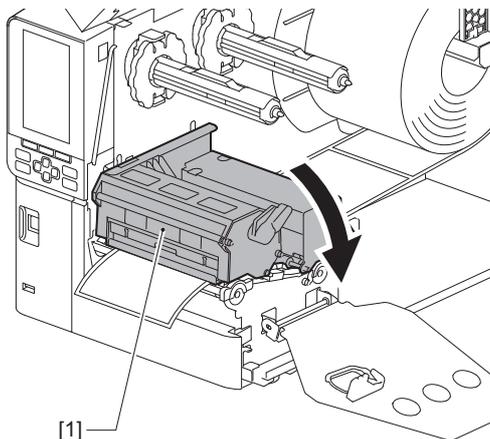
**13** Abaissez le levier de verrouillage [1] pour verrouiller le guide de détection de largeur du support.



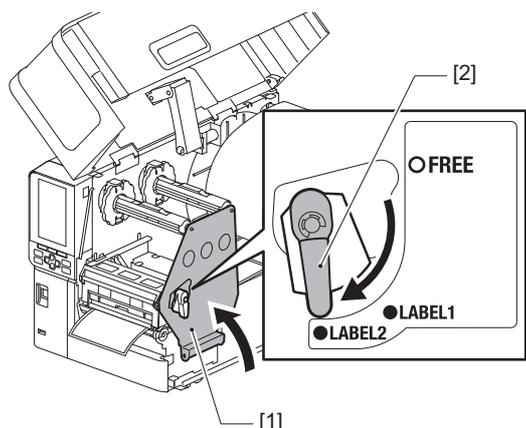
**14** Abaissez le bloc de la tête d'impression [1].

Pour régler la position du capteur de détection de support, reportez-vous à la référence suivante.

📖 P.55 «Réglage de la position de la cellule de détection support»



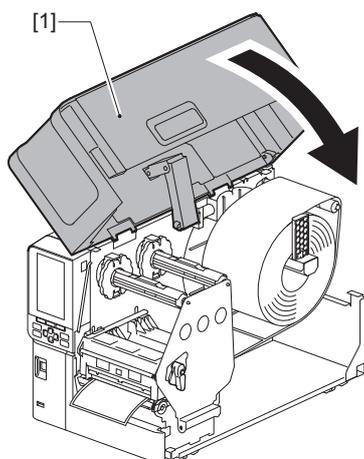
**15 Réglez la plaque de fixation de l'arbre à ruban [1] et tournez le levier de tête [2] sur la position « LABEL2 » pour sécuriser le bloc de tête d'impression.**



**Conseil**

- Utilisez l'imprimante avec le levier de tête réglé sur la position « LABEL2 ». L'impression ne peut pas être effectuée correctement dans la position « LABEL1 ».
- Tournez le levier de tête en position « LABEL1 » lors du chargement d'un support d'étiquette d'une largeur inférieure à 50 mm (2").

**16 Fermez délicatement le capot supérieur [1].**



**Conseil**

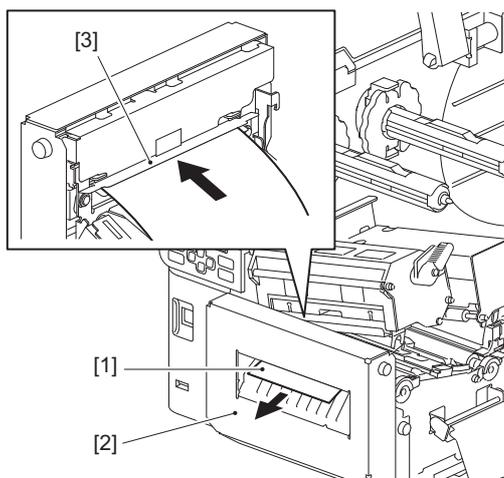
Lorsque vous chargez un support qui utilise le capteur réfléchissant, réglez la position du capteur réfléchissant.  
📖 P.56 «Réglage de la position du capteur réfléchissant»

## ■ Chargement du support avec le module de découpe optionnel installé

### ⚠ ATTENTION

- **Ouvrez complètement le capot supérieur sur la gauche.**  
Le laisser à mi-chemin pourrait le faire se fermer tout seul et causer des blessures.
- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression ou sa zone environnante.**  
Cela pourrait provoquer des brûlures.
- **Ne touchez pas directement la lame du massicot.**  
Cela pourrait causer des blessures.

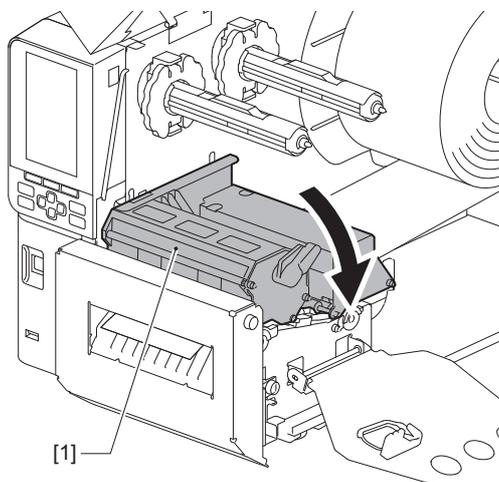
- 1** Suivez les étapes d'installation du support standard 1 à 13 pour charger le support.
- 2** Insérez l'extrémité [1] du support dans la fente de papier [3] du module massicot [2].



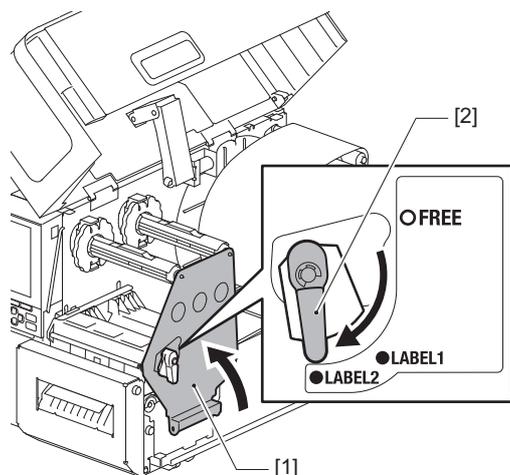
### Remarque

Lors de l'impression sur des étiquettes d'entretien (étiquettes résistantes au lavage) à l'aide du massicot pour étiquettes d'entretien, un mauvais alignement ou des plis peuvent se produire dans le sens d'impression en raison des caractéristiques des étiquettes d'entretien. Dans de tels cas, utilisez le guide de détection de largeur de support dans sa position complètement étendue.

- 3** **Abaissez le bloc de la tête d'impression [1].**  
Pour régler la position du capteur de détection de support, reportez-vous à la référence suivante.  
📖 P.55 «Réglage de la position de la cellule de détection support»



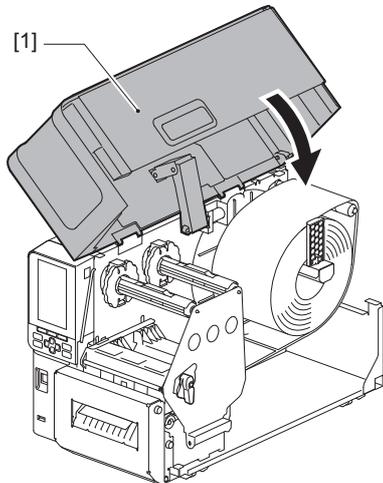
**4 Réglez la plaque de fixation de l'arbre à ruban [1] et tournez le levier de tête [2] sur la position « LABEL2 » pour sécuriser le bloc de tête d'impression.**



**Conseil**

- Utilisez l'imprimante avec le levier de tête réglé sur la position « LABEL2 ». L'impression ne peut pas être effectuée correctement dans la position « LABEL1 ».
- Tournez le levier de tête en position « LABEL1 » lors du chargement d'un support d'étiquette d'une largeur inférieure à 50 mm (2").
- Tournez le levier de tête sur la position « LABEL2 » lors du chargement de l'étiquette d'entretien.

**5 Fermez délicatement le capot supérieur [1].**



**Conseil**

Lorsque vous chargez un support qui utilise le capteur réfléchissant, réglez la position du capteur réfléchissant.  
📖 P.56 «Réglage de la position du capteur réfléchissant»

## ■ Chargement du papier accordéon

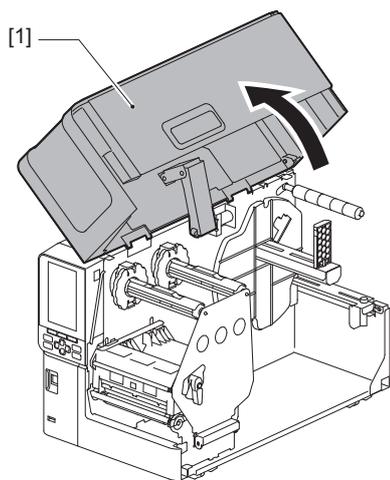
### ⚠ ATTENTION

- **Ouvrez complètement le capot supérieur sur la gauche.**  
Le laisser à mi-chemin pourrait le faire se fermer tout seul et causer des blessures.
- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression ou sa zone environnante.**  
Cela pourrait provoquer des brûlures.

#### Conseil

Installez le guide de support optionnel lorsque vous utilisez du papier accordéon.

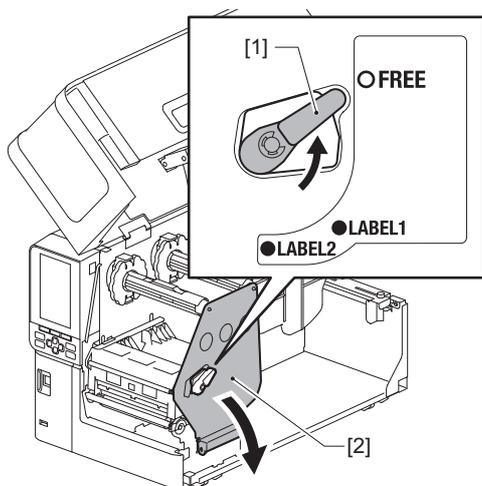
### 1 Ouvrez complètement le capot supérieur [1] vers la gauche.



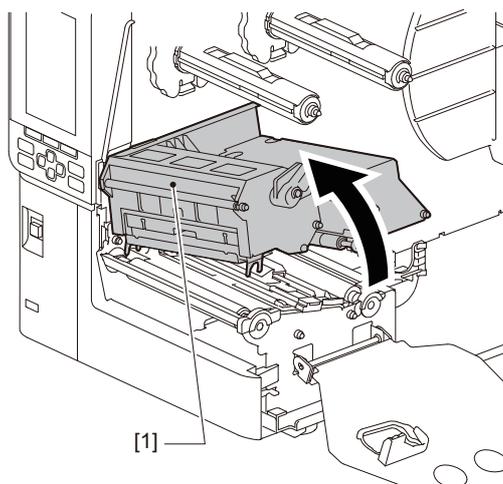
### 2 Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

### ⚠ ATTENTION

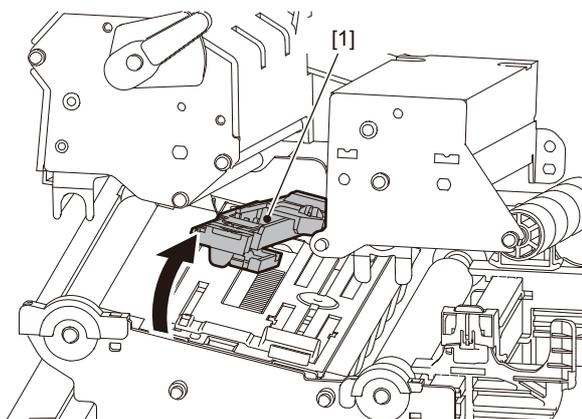
La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut craquer sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.



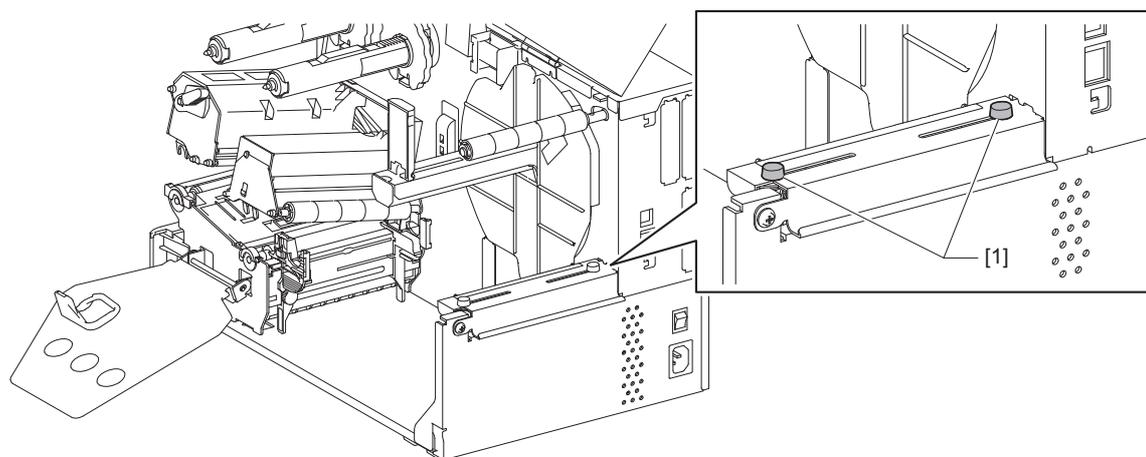
**3** Levez le bloc de la tête d'impression [1].



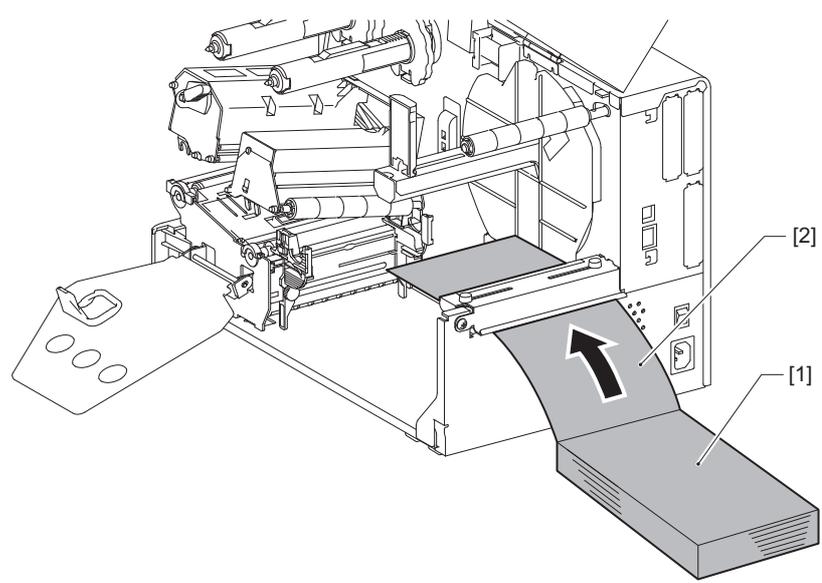
**4** Soulevez l'unité de capteur du support [1].



**5** Desserrez les vis à serrage [1] sur les côtés droit et gauche du guide de support externe pour l'écartier légèrement plus que la largeur du support.

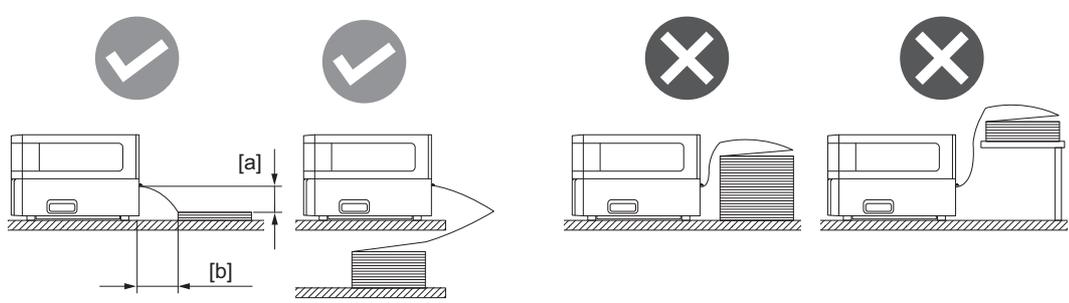


**6** Placez le papier plié en accordéon [1] derrière l'arrière de l'imprimante et insérez l'extrémité de celui-ci dans la fente de papier sous le guide de support externe [2].



**Remarque**

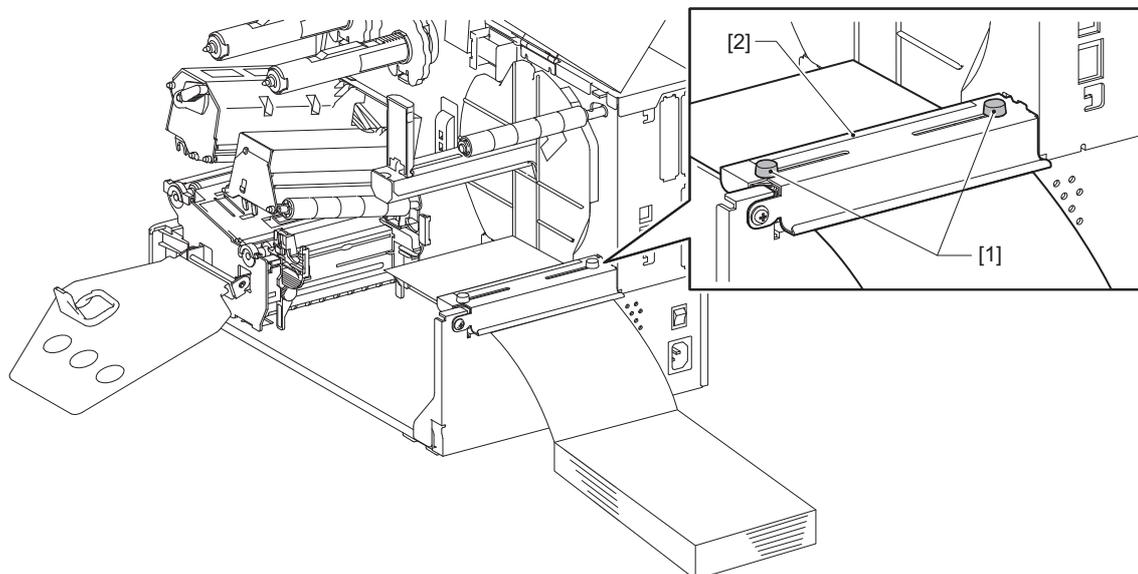
- Placez le papier plié en accordéon de manière à ce que la face à imprimer soit orientée vers le haut.
- Alignez le centre du papier accordéon avec le guide de support externe.
- Placez le papier accordéon de sorte que sa partie supérieure soit au moins à 45 mm (environ 1,77") sous la fente du support de l'imprimante en position [a].
- Pour placer l'imprimante et le papier accordéon sur une table de même hauteur, assurez-vous que la distance [b] entre le papier accordéon et la fente de papier de l'imprimante est d'au moins 20 mm (0,79").



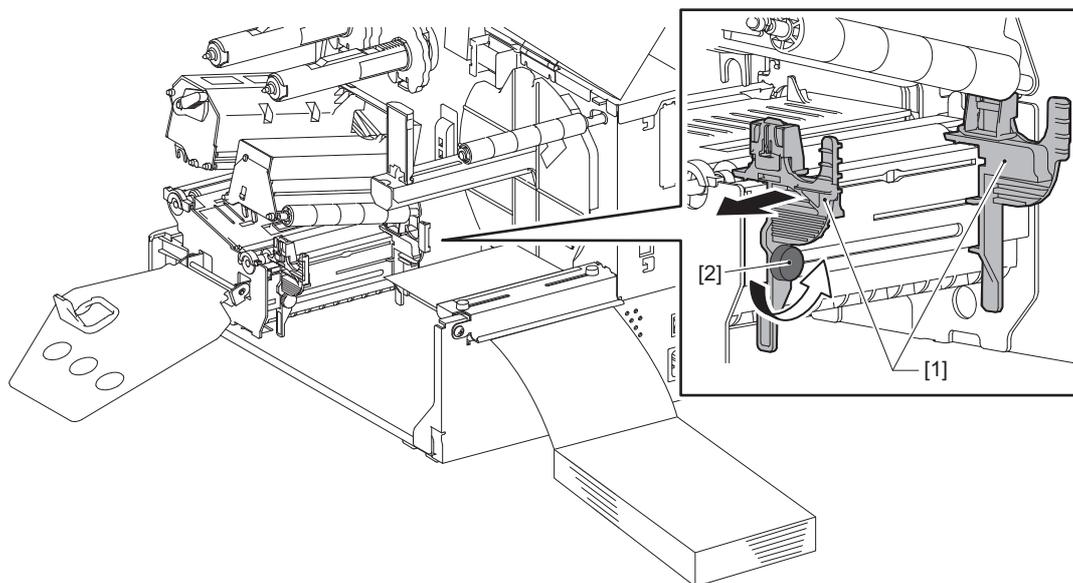
- Assurez-vous que le câble de communication, le câble d'alimentation, etc. n'interfèrent pas avec le pliage du papier en accordéon.
- Si une erreur d'alimentation du support se produit, éloignez le papier accordéon de l'imprimante.

## 7 Réglez et serrez les vis de serrage gauche et droite [1] du guide de support externe pour les adapter à la largeur du support.

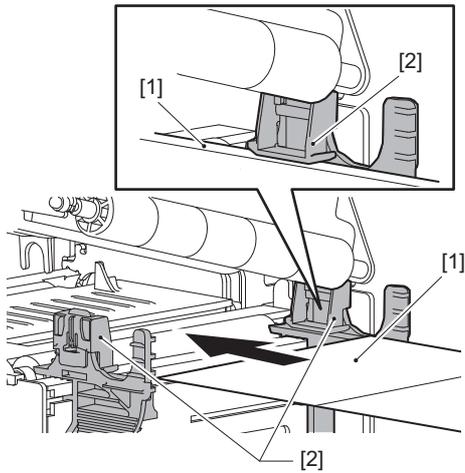
En vous reportant à la règle graduée [2] située sur le guide de support externe, réglez la position des vis de serrage [1] de sorte que le support se trouve au centre du chemin de transport.



## 8 Desserrez la vis de serrage [2] sur les guides du support [1] et élargissez-les un peu plus que la largeur du support.

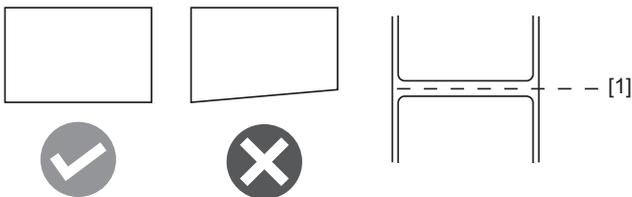


- 9** Faites passer le bord avant du support [1] entre les guides de support gauche et droit [2], et amenez-le vers la sortie du support par le côté inférieur du bloc de la tête d'impression.

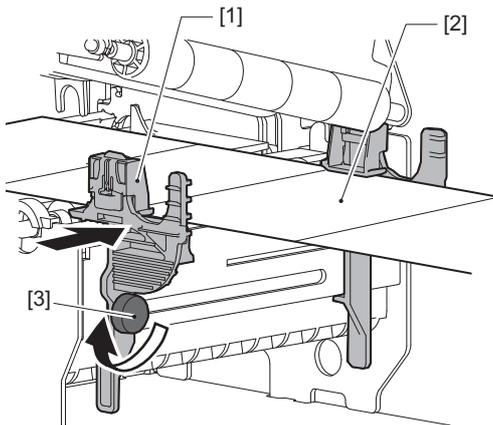


**Remarque**

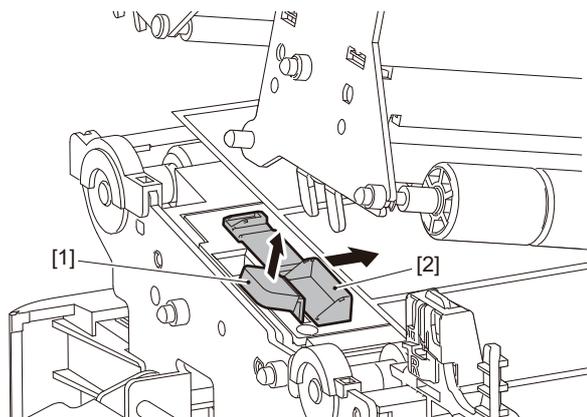
Pour les étiquettes, coupez la base [1] tout droit entre les étiquettes.



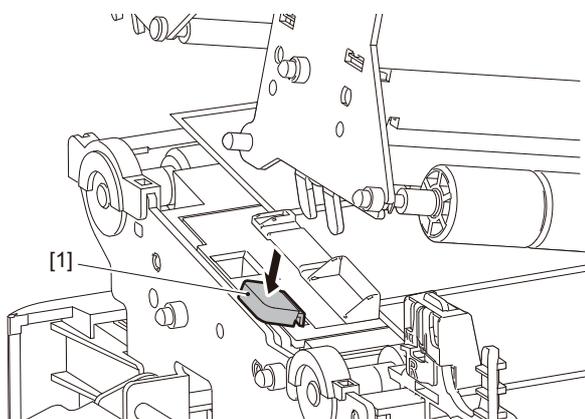
- 10** Réglez l'espace entre les guides de support [1] et le support [2] à environ 0,5 mm (0,02"), et serrez la vis de serrage [3] pour fixer le guide de support.



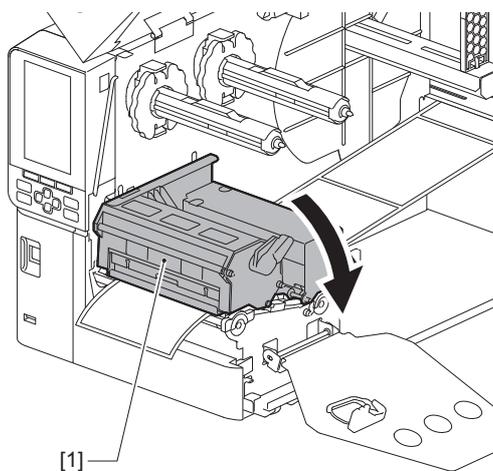
- 11** Soulevez le levier de verrouillage [1] et déplacez le guide de détection de largeur du support [2] pour l'aligner avec le bord du support.



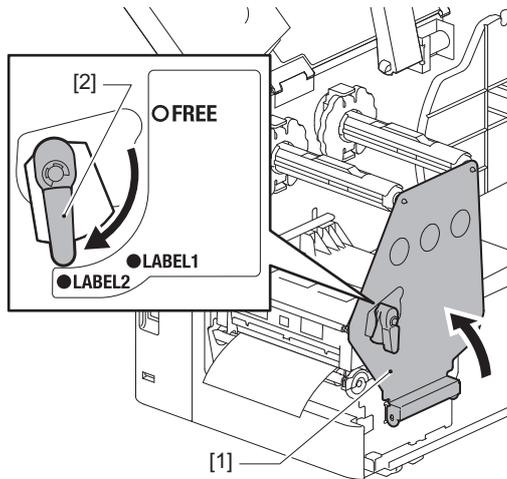
- 12** Abaissez le levier de verrouillage [1] pour verrouiller le guide de détection de largeur du support.



- 13** Abaissez le bloc de la tête d'impression [1].  
Pour régler la position du capteur de détection de support, reportez-vous à la référence suivante.  
📖 P.55 «Réglage de la position de la cellule de détection support»



## 14 Réglez la plaque de fixation de l'arbre à ruban [1] et tournez le levier de tête [2] sur la position « LABEL2 » pour sécuriser le bloc de tête d'impression.



### Conseil

- Utilisez l'imprimante avec le levier de tête réglé sur la position « LABEL2 ». L'impression ne peut pas être effectuée correctement dans la position « LABEL1 ».
- Tournez le levier de tête en position « LABEL1 » lors du chargement d'un support d'étiquette d'une largeur inférieure à 50 mm (2").

## 15 Fermez délicatement le capot supérieur.

### Conseil

Lorsque vous chargez un support qui utilise le capteur réfléchissant, réglez la position du capteur réfléchissant.

📖 P.56 «Réglage de la position du capteur réfléchissant»

## Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)

L'imprimante prend en charge deux méthodes d'impression, le transfert thermique et l'impression thermique directe. La méthode de transfert thermique est une méthode d'impression par laquelle l'encre dans le ruban est fondue avec la chaleur de la tête d'impression et est fixée sur le support.

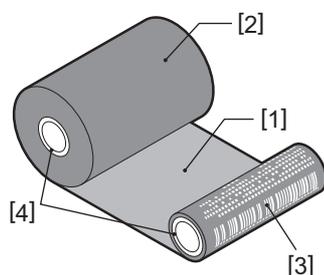
La méthode thermique directe est une méthode d'impression par laquelle la chaleur est appliquée à partir de la tête d'impression sur des supports contenant des formateurs de couleur pour créer des couleurs.

Cette section explique la procédure de chargement d'un ruban dans l'imprimante.

Utilisez un ruban authentique certifié Toshiba Tec Corporation. Pour plus de détails sur la commande d'un ruban, contactez votre représentant de service.

### Remarque

- Pour imprimer avec la méthode thermique directe, ne chargez pas de ruban. L'impression avec un ruban chargé pourrait endommager la tête d'impression et pourrait également faire adhérer le ruban fondu à la tête d'impression, nécessitant le remplacement de la tête d'impression (moyennant des frais).
- Le ruban comporte un côté avant (encre) et un côté arrière [1]. Chargez-le avec soin ; un chargement incorrect peut entraîner un échec d'impression et nécessiter le remplacement de la tête d'impression, générant ainsi des frais.
- Consultez la figure ci-dessous pour faire la distinction entre les côtés inutilisés et utilisés d'un ruban partiellement utilisé. En cas de nouveau ruban, le côté avec le plus grand diamètre [2] correspond au côté inutilisé.



1. Verso
2. Ruban (rouleau inutilisé)
3. Ruban (rouleau usagé)
4. Noyau

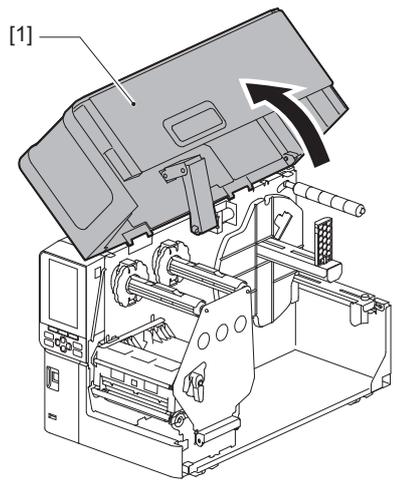
### ⚠ ATTENTION

- **Ouvrez complètement le capot supérieur sur la gauche.**  
Le laisser à mi-chemin pourrait le faire se fermer tout seul et causer des blessures.
- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression ou sa zone environnante.**  
Cela pourrait provoquer des brûlures.

### Conseil

Veillez à ce que la largeur du ruban corresponde à la taille du support. Pour toute demande d'assistance, veuillez contacter votre représentant de service.

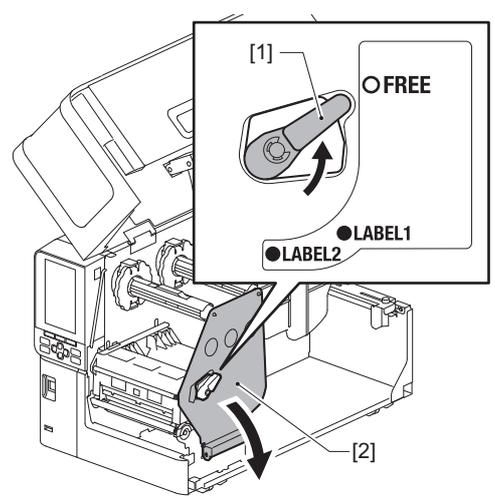
**1** Ouvrez complètement le capot supérieur [1] vers la gauche.



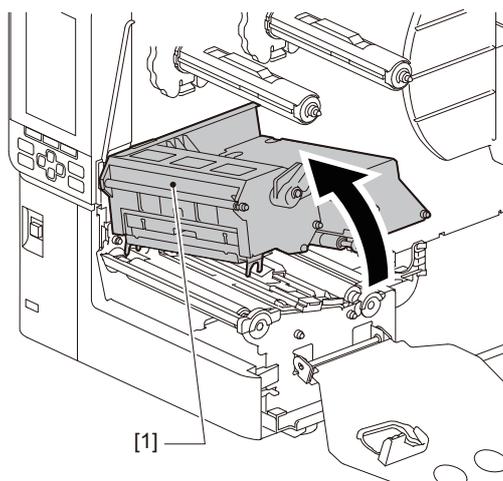
**2** Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

**⚠ ATTENTION**

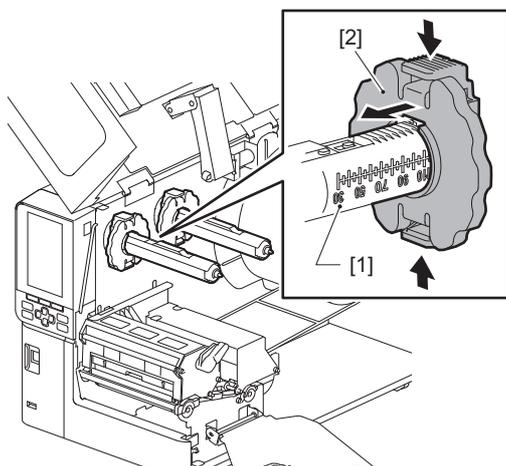
La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut crouler sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.



### 3 Levez le bloc de la tête d'impression [1].

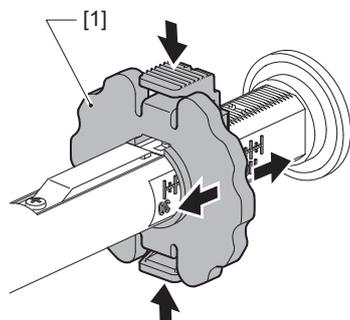


### 4 En vous reportant à l'échelle [1] figurant sur les arbres de ruban, ajustez les butées de ruban [2] afin qu'elles correspondent à la largeur du ruban installé.



#### Remarque

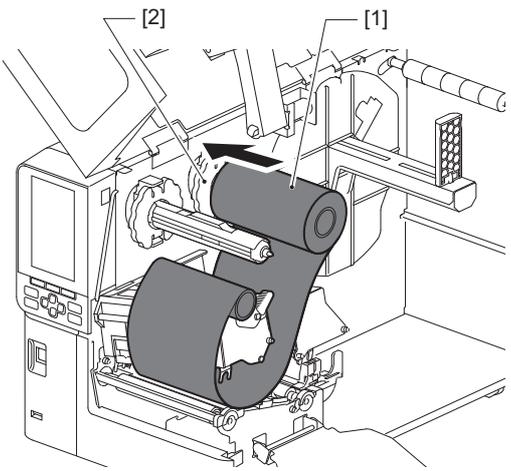
Déplacez les butées du ruban [1] tout en appuyant sur les deux boutons.



#### Conseil

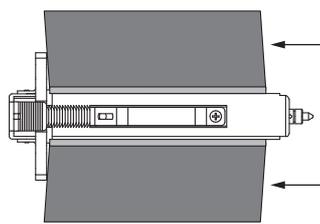
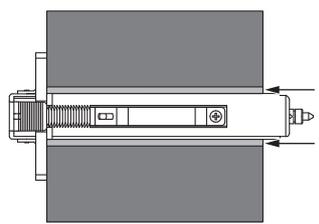
- Réglez le ruban de sorte que son centre soit bien aligné avec le centre du support.
- Utilisez un ruban correspondant à la largeur du support.

**5** Insérez le côté non utilisé du ruban [1] dans l'arbre du ruban arrière, puis faites-le glisser jusqu'à ce qu'il atteigne la butée du ruban [2].



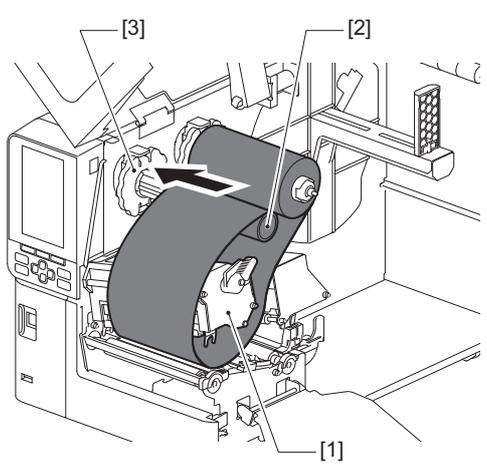
**Remarque**

- Lors de l'insertion du ruban, appuyez sur son noyau. Le fait d'appliquer une pression sur le côté du ruban peut le faire se décaler en diagonale, causant ainsi des plis.



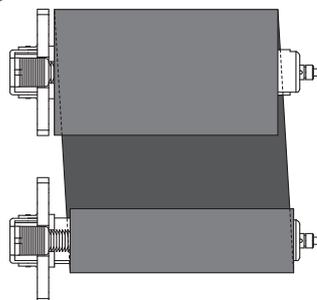
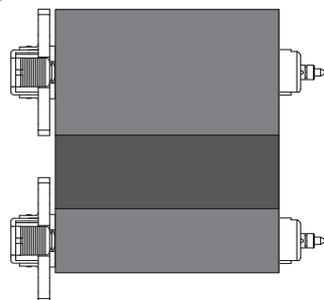
- Veillez à tenir le ruban fermement avec vos mains pendant l'installation, celui-ci pourrait se dérouler facilement et s'écarter.

**6** Enfalez le ruban sous le bloc de tête d'impression [1]. Insérez ensuite le côté de prélèvement du ruban [2] dans l'arbre du ruban avant, puis faites-le glisser jusqu'à ce qu'il atteigne la butée du ruban [3].

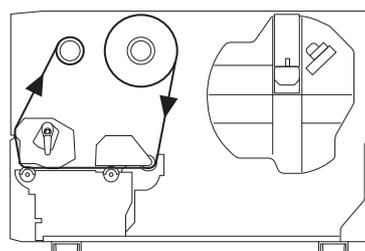
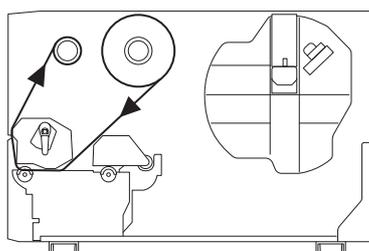


### Remarque

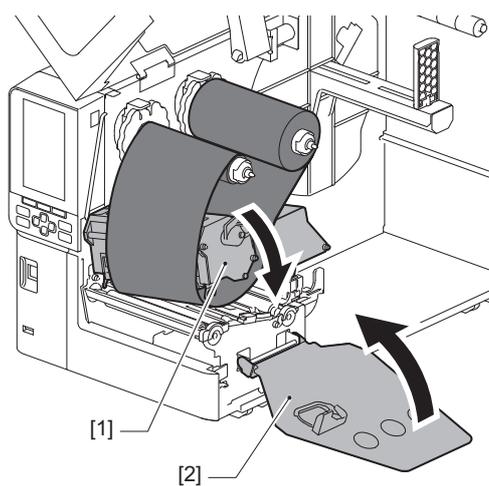
- Alignez la position du ruban sur les côtés inutilisés et de l'enrouleur. Un mauvais alignement peut entraîner la formation de plis sur le ruban.



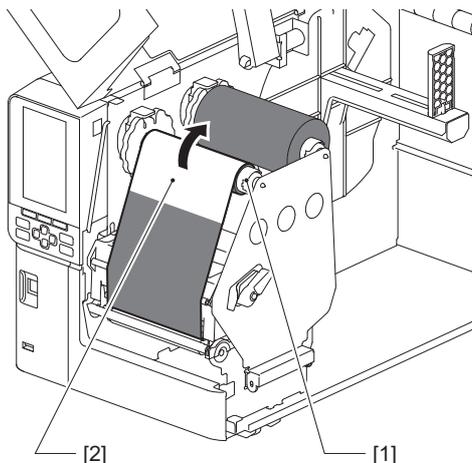
- Faites passer le ruban à travers le chemin correct.



## 7 Abaissez le bloc de tête d'impression [1] et installez la plaque de fixation de l'arbre du ruban [2].



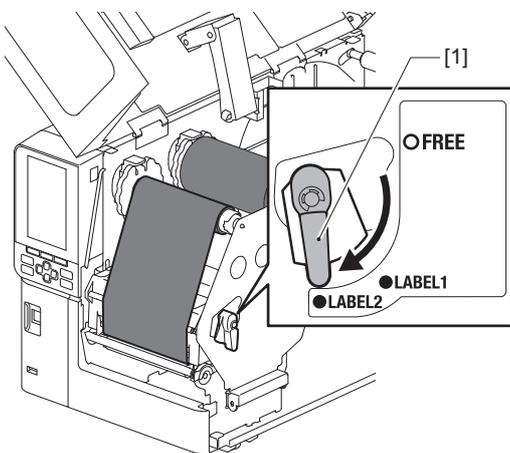
**8** Tournez l'arbre du ruban [1] du côté de prélèvement dans le sens des aiguilles d'une montre pour enrouler complètement la section de l'adhésif (argenté) [2] sur le ruban.



**Remarque**

- Pour éviter d'obtenir une qualité d'impression médiocre, le ruban doit être complètement tendu. Veillez à ce que le bloc de tête d'impression soit abaissé en premier ; sinon, si vous le soulevez tout en ajustant le ruban, vous pourriez le casser.
- La section du ruban que vous avez touchée peut entraîner une mauvaise qualité d'impression. Faites progresser le ruban jusqu'à ce que la partie que vous avez touchée se positionne au-delà du chemin du bloc de la tête d'impression.

**9** Tournez le levier de tête [1] sur la position « LABEL2 » pour sécuriser le bloc de la tête d'impression.

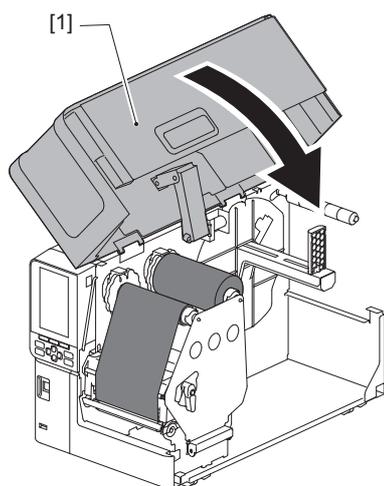


**Conseil**

- Utilisez l'imprimante avec le levier de tête réglé sur la position « LABEL2 ». L'impression ne peut pas être effectuée correctement dans la position « LABEL1 ».
- Tournez le levier de tête en position « LABEL1 » lors du chargement d'un support d'étiquette d'une largeur inférieure à 50 mm (2").
- Tournez le levier de tête sur la position « LABEL2 » lors du chargement de l'étiquette d'entretien.

---

**10** Fermez délicatement le capot supérieur [1].



## Réglage de la position de la cellule de détection support

L'imprimante dispose de deux capteurs de détection de support : un capteur transmissif permettant de détecter les espaces entre les étiquettes et un capteur réfléchissant permettant d'identifier les repères noirs sur l'arrière du support.

Si le capteur n'est pas correctement réglé, l'imprimante risque de ne pas alimenter le support et d'afficher le message d'erreur « Bourrage de papier (Paper Jam) \*\*\* ». Réglez la sensibilité du capteur chaque fois que vous modifiez le type de support ou la qualité.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».

### ⚠ ATTENTION

- **Ouvrez complètement le capot supérieur sur la gauche.**  
Le laisser à mi-chemin pourrait le faire se fermer tout seul et causer des blessures.
- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression ou sa zone environnante.**  
Cela pourrait provoquer des brûlures.

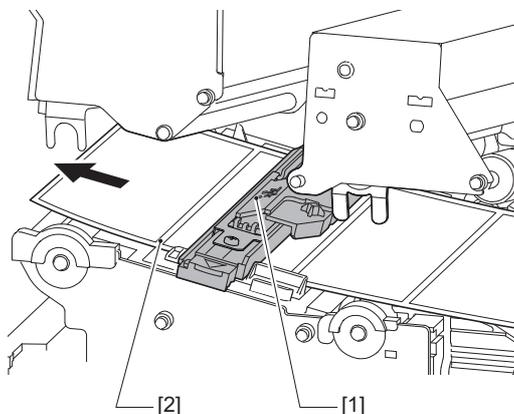
## ■ Réglage de la position du capteur transmissif

- 1** Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.
- 2** Tournez le levier de la tête en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers le bas et vers la droite.  
 P.32 «Chargement du média»

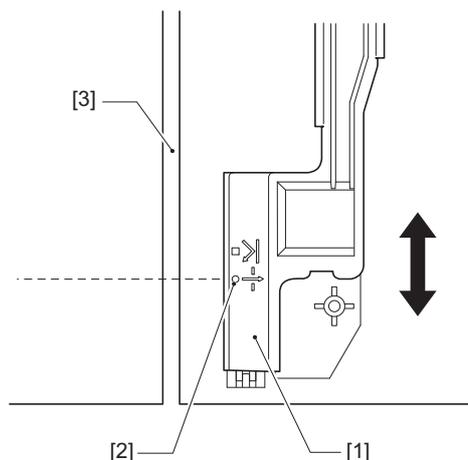
### ⚠ ATTENTION

La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut crouler sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.

- 3** Retirez le ruban.
- 4** Déplacez le support jusqu'à ce qu'un espace [2] apparaisse juste avant le repère de position du capteur transmissif (●) sur le capteur du support [1].



- 5** Positionnez manuellement le capteur du support [1] de sorte que le repère de position du capteur transmissif (●) [2] soit aligné de manière fiable sur l'espace [3].



## ■ Réglage de la position du capteur réfléchissant

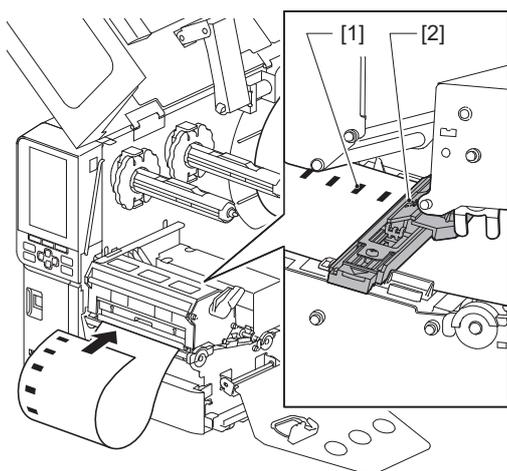
- 1** Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.
- 2** Tournez le levier de la tête en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers le bas et vers la droite.

P.32 «Chargement du média»

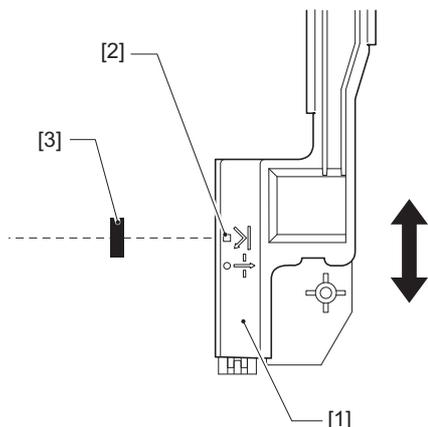
### ATTENTION

La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut craquer sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.

- 3** Retirez le ruban.
- 4** Tirez le support d'environ 50 cm (19,69") et pliez-le de sorte que la marque noire à l'arrière du support soit orientée vers le haut. Faites avancer le support vers l'arrière jusqu'à ce que la marque noire [1] apparaisse juste avant la marque de position du capteur réfléchissant (■) [2].



**5 Déplacez le capteur de support [1] à la main et alignez le capteur réfléchissant [2] avec la ligne centrale du repère noir [3].**

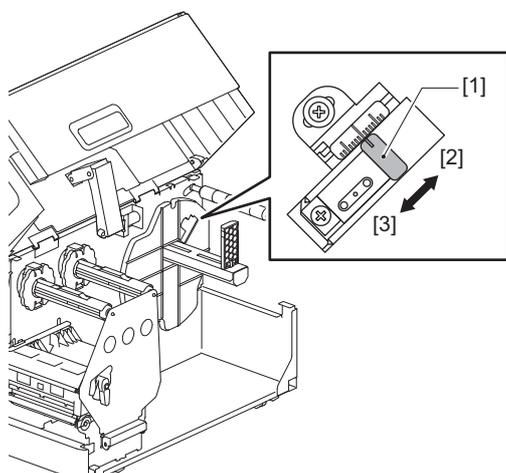


### ■ Réglage du capteur de détection de fin de support

Pour une découpe ou un décollage avec le support à rouleau interne, l'icône  (fin de ruban/fin de papier) s'affiche sur l'écran LCD couleur pour vous avertir lorsque le support est presque épuisé.

- 1 Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.**
- 2 Si le support du rouleau est placé sur l'arbre d'alimentation, retirez-le.**
- 3 Faites glisser le commutateur de réglage [1] sur le capteur de détection de fin de support afin de régler le niveau de détection.**

Si vous souhaitez afficher l'icône plus tôt, faites glisser le commutateur en direction du côté [2]. Si vous souhaitez afficher l'icône plus tard, faites glisser le commutateur en direction du côté [3].



**Conseil**

La détection de la fin de support n'est possible qu'avec le rouleau interne pendant la découpe ou le décollage. Cependant, en raison de petites variations de la taille du mandrin des différents supports de rouleau, une détection précise de fin de support peut ne pas être possible.



## Maintenance quotidienne

<b>Nettoyage de l'imprimante .....</b>	<b>60</b>
Couvercle.....	60
Tête d'impression .....	61
Plateau .....	63
Capteurs de détection de support / Capteur de fin de ruban.....	64
Capteur de détection de fin de support.....	66
Le logement des médias.....	67
Module massicot (option).....	69
Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante pendant une longue période .....	69

## Nettoyage de l'imprimante

---

Nettoyez l'imprimante périodiquement (à chaque remplacement de support) pour vous assurer que des impressions nettes peuvent toujours être obtenues.

La tête d'impression et le plateau, en particulier, peuvent facilement se salir. Nettoyez-les avec la procédure ci-dessous.

### ⚠ AVERTISSEMENT

---

**Ne pas asperger d'eau directement ni nettoyer avec un chiffon très humide.**

La pénétration d'eau à l'intérieur de l'imprimante peut provoquer un incendie et une électrocution.

### ⚠ ATTENTION

---

- **Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.**

Le nettoyage avec l'appareil sous tension peut provoquer un incendie et un choc électrique.

- **Ne nettoyez pas l'imprimante avec un nettoyant contenant du diluant pour peinture, de la benzine et des gaz inflammables, par exemple.**

Cela pourrait provoquer un incendie.

- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression ou sa zone environnante.**

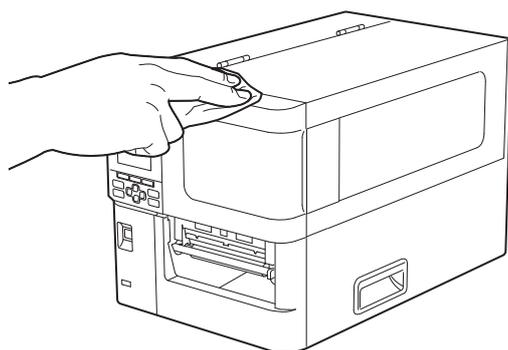
Cela pourrait provoquer des brûlures.

## ■ Couvercle

- 1 Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.**

- 2 Essuyez les salissures sur le couvercle à l'aide d'un chiffon sec et doux.**

Essuyez toute saleté particulièrement visible avec un chiffon doux contenant une petite quantité d'eau.



### Remarque

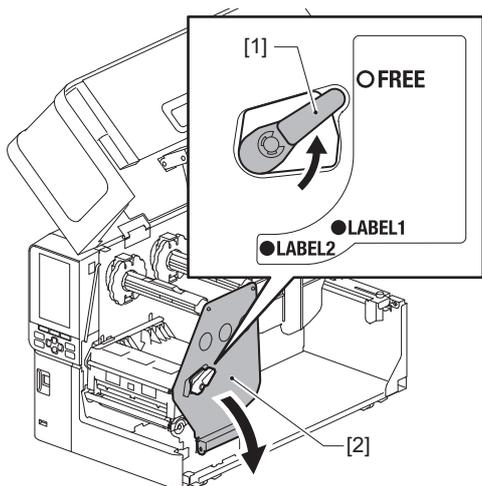
N'utilisez jamais de diluant à peinture, de benzine ou d'autres produits chimiques. Leur utilisation peut entraîner une décoloration du couvercle et une rupture des pièces en plastique.

## ■ Tête d'impression

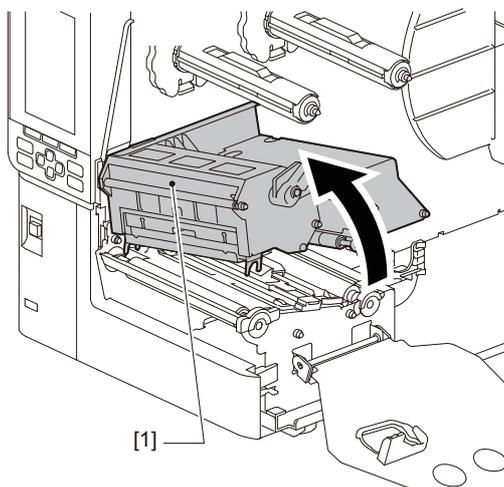
- 1** Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.
- 2** Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.
- 3** Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

**⚠ ATTENTION**

La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut croquer sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.

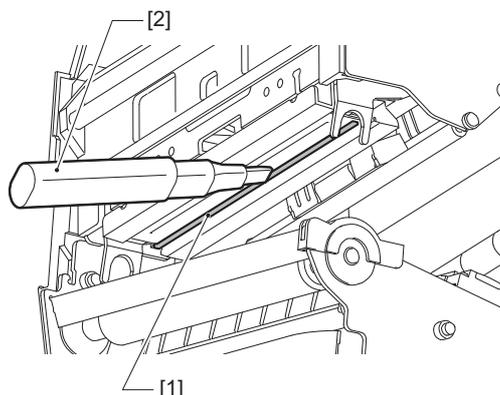


- 4** Soulevez le bloc de tête d'impression [1] et retirez le support ou le ruban.



## 5 Nettoyez la tête d'impression (partie hachurée).

Nettoyez la section de chauffage de la tête d'impression [1] (partie hachurée), avec un stylo nettoyeur [2], un coton-tige disponible dans le commerce ou un chiffon doux imbibé d'une petite quantité d'éthanol anhydre.



### Conseil

Commandez le stylo nettoyeur de tête vendu séparément auprès de votre représentant du service après-vente.

### Remarque

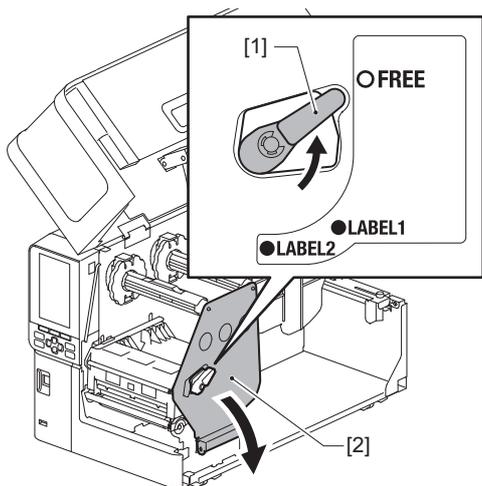
- Ne pas endommager la tête d'impression avec un objet pointu. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.
- Ne touchez pas directement la partie chauffante de la tête d'impression. Cela pourrait provoquer des dommages électrostatiques et de la corrosion.
- N'utilisez jamais de diluant à peinture, de benzine ou d'autres produits chimiques. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.

## ■ Plateau

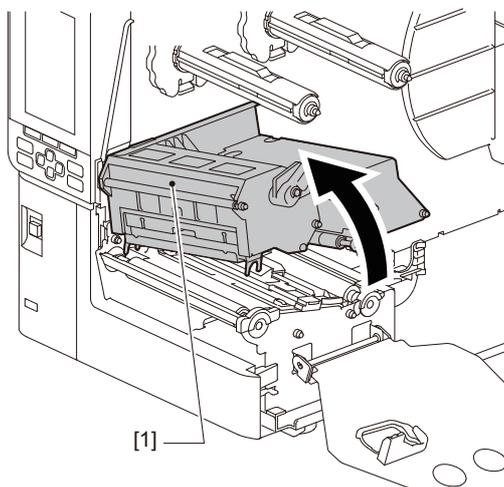
- 1** Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.
- 2** Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.
- 3** Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

**⚠ ATTENTION**

La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut craquer sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.

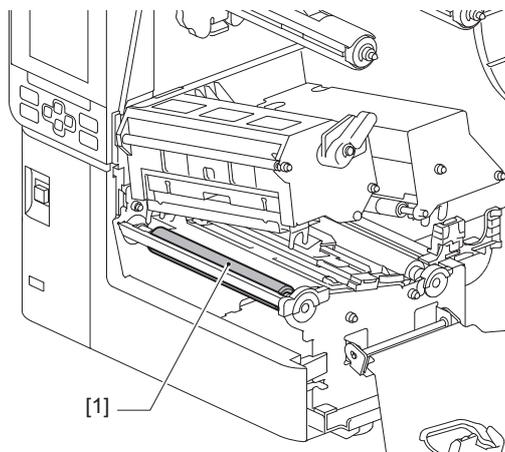


- 4** Soulevez le bloc de tête d'impression [1] et retirez le support ou le ruban.



## 5 Essuyez la saleté du plateau [1] avec un chiffon doux contenant une petite quantité d'éthanol anhydre.

Procédez au nettoyage de chaque rouleau de support.



### Remarque

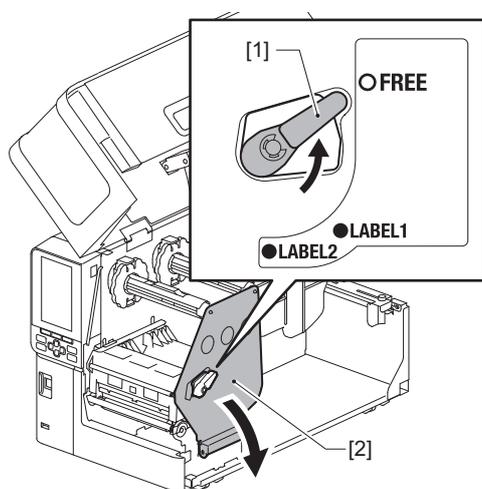
- N'endommagez pas le plateau avec un objet pointu. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.
- N'utilisez jamais de diluant à peinture, de benzine ou d'autres produits chimiques. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.

## ■ Capteurs de détection de support / Capteur de fin de ruban

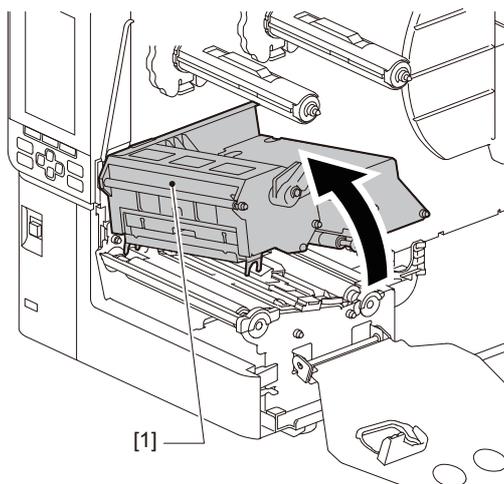
- 1 Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.
- 2 Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.
- 3 Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

### ⚠ ATTENTION

La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut crouler sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.

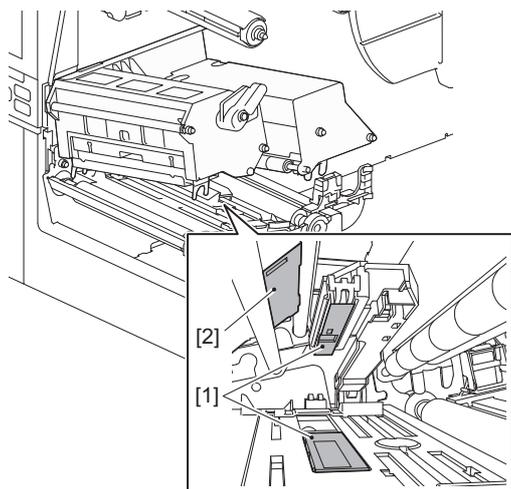


**4** Soulevez le bloc de tête d'impression [1] et retirez le support ou le ruban.



**5** Nettoyez le capteur de détection de support [1] et le capteur de fin de ruban [2] avec un chiffon doux contenant une petite quantité d'éthanol anhydre ou un coton-tige.

Essuyez la poudre de papier et la poussière avec un chiffon doux et sec.

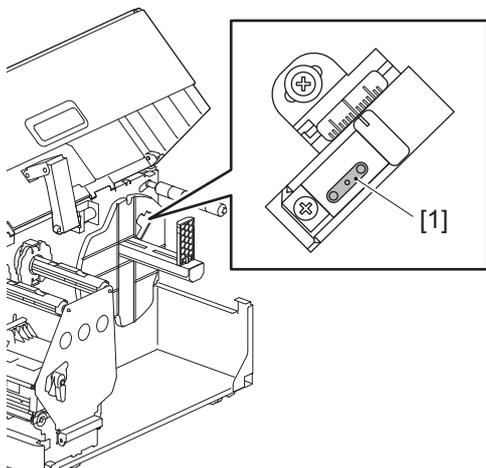


**Remarque**

- N'endommagez pas le capteur avec un objet pointu. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.
- N'utilisez jamais de diluant à peinture, de benzine ou d'autres produits chimiques. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.

## ■ Capteur de détection de fin de support

- 1** Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.
- 2** Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.
- 3** **Essuyez le capteur de détection de fin support [1] avec un chiffon doux contenant une petite quantité d'éthanol anhydre ou un coton-tige.**  
Essuyez la poudre de papier et la poussière avec un chiffon doux et sec.



### Remarque

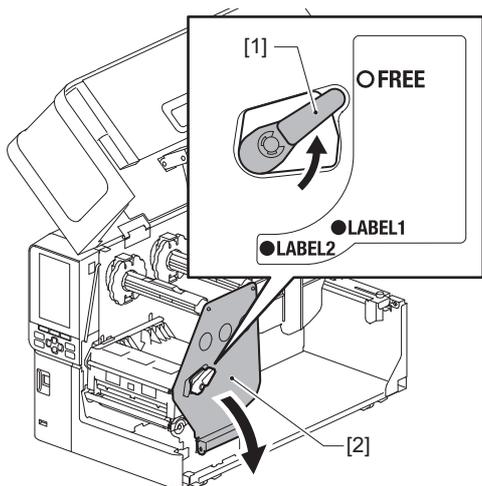
- N'endommagez pas le capteur avec un objet pointu. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.
- N'utilisez jamais de diluant à peinture, de benzine ou d'autres produits chimiques. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.

## ■ Le logement des médias

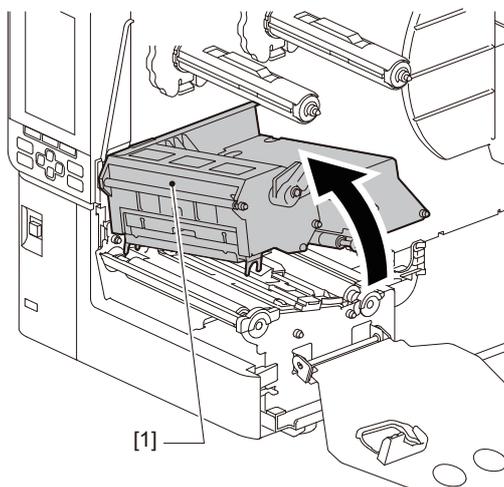
- 1** Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.
- 2** Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.
- 3** Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

**⚠ ATTENTION**

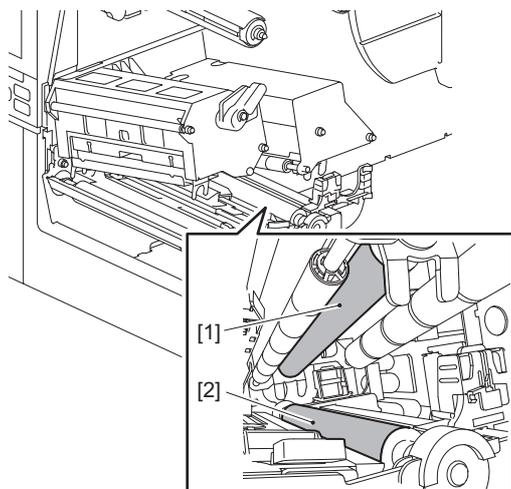
La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut croquer sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.



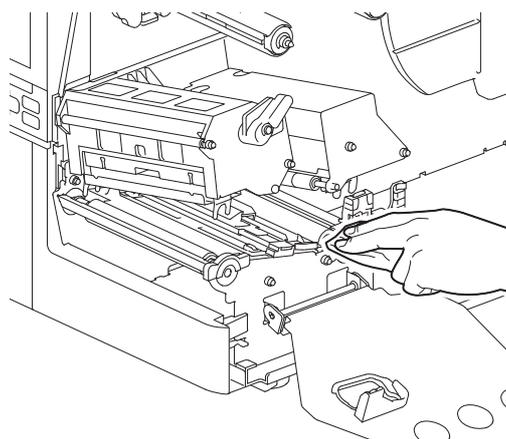
- 4** Soulevez le bloc de tête d'impression [1] et retirez le support ou le ruban.



**5 Nettoyez le rouleau de pincement [1] et le rouleau d'alimentation [2] avec un chiffon doux imbibé d'une petite quantité d'éthanol anhydre.**



**6 Essuyez la poudre de papier et la poussière du logement du support avec un chiffon doux et sec.**  
Si la saleté ne peut pas être enlevée, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un détergent neutre dilué avec de l'eau. Après le nettoyage, essuyez complètement le détergent neutre avec un chiffon imbibé d'eau et bien essoré. Procédez au nettoyage de chaque rouleau de support.



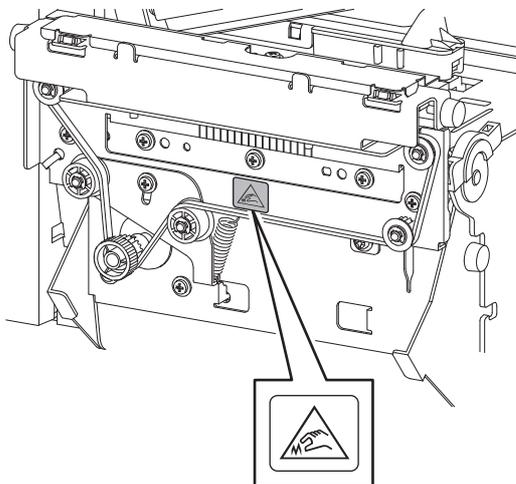
**Remarque**

- Évitez d'endommager le rouleau de pincement ou le rouleau d'alimentation avec des objets pointus, cela peut entraîner des erreurs d'impression et faire dysfonctionner l'imprimante.
- N'utilisez jamais de produits chimiques tels que du diluant ou de la benzine. Cela pourrait décolorer et détériorer le boîtier du support.

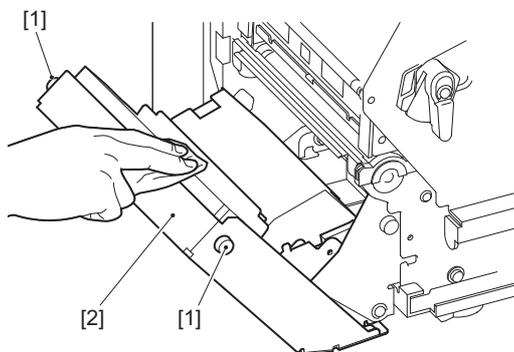
## ■ Module massicot (option)

### ⚠ ATTENTION

**Ne touchez pas directement la lame de coupe tranchante.**  
Cela pourrait causer des blessures.



- 1** Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.
- 2** Ouvrez complètement le capot supérieur vers la gauche.
- 3** Desserrez les vis [1] et ouvrez le capot de la lame [2].



- 4** Essuyez la poudre de papier et la poussière avec un chiffon doux et sec.

## ■ Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante pendant une longue période

Si vous ne comptez pas utiliser l'imprimante pendant une longue période, retirez le support du bloc de la tête d'impression pour éviter toute déformation du support.



## Dépannage

<b>Dépannage .....</b>	<b>72</b>
Messages d'erreur .....	72
Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement .....	78
Si le support est coincé.....	82
Si le ruban est coupé au milieu .....	85
Si les tours de ruban deviennent désordonnés.....	86

## Dépannage

Si des problèmes surviennent pendant l'utilisation, vérifiez les points suivants.

Si l'imprimante ne revient pas à la normale, éteignez l'interrupteur principal, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique et consultez votre représentant de service.

### ■ Messages d'erreur

Si un message d'erreur s'affiche, agissez en fonction des détails de l'erreur.

Résolvez la cause de l'erreur et appuyez sur le bouton [RESTART] pour effacer l'erreur.

Affichage	Cause	Action
Bourrage de papier (Paper Jam)	Les médias ne sont pas correctement chargés.	Chargez correctement le support. 📖 P.31 «Procédure de chargement du support»
	Lors de l'émission, un bourrage papier s'est produit.	Retirez le bourrage de support, chargez à nouveau le support et appuyez sur la touche [RESTART (REDEMARRER)]. 📖 P.82 «Si le support est coincé»
	Le support n'est pas alimenté correctement.	Chargez à nouveau le support et appuyez sur la touche [RESTART (REDEMARRER)] pour continuer l'impression là où elle s'était arrêtée. 📖 P.31 «Procédure de chargement du support»
	Un support d'une taille différente de celle spécifiée dans le programme est chargé.	Chargez le support avec la taille spécifiée et appuyez sur la touche [RESTART (REDEMARRER)].
	Le capteur réfléchissant ne détecte pas les marques noires.	Réglez la position du capteur réfléchissant. 📖 P.56 «Réglage de la position du capteur réfléchissant» Si la position est correcte, réglez le niveau du capteur ou réglez le seuil. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ». Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
	Le capteur transmissif ne détecte pas la transmissivité entre les étiquettes.	Réglez le niveau du capteur ou définissez le seuil. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ». Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
	Un support d'un type non adapté au capteur spécifié dans le programme est défini.	Chargez le support adapté au capteur spécifié et appuyez sur la touche [RESTART (REDEMARRER)].
	Un support d'une taille autre que celle spécifiée ou non adaptée au capteur a été chargé et la touche [FEED] a été actionnée.	Chargez un support au format spécifié ou adapté au capteur et appuyez sur la touche [RESTART (REDEMARRER)].

Affichage	Cause	Action
Bourrage de papier (Paper Jam)	La mesure automatique du support a été effectuée à l'aide d'un support avec des repères noirs et des espaces entre les étiquettes, avec le paramètre [Calibrage (Auto Calibration)] configuré sur [Sur Tous (All Sensor)] ou [Sur tous+Backfeed (All (with Back Feed))].	Pour effectuer une mesure automatique du support en utilisant un support comportant à la fois des repères noirs et des espaces entre les étiquettes, définissez [Calibrage (Auto Calibration)] sur [Sur Réfléctif (Reflective Sensor)] ou sur [Sur Refl+Backfeed (Refl. (with Back Feed))]. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».
	Le support ne sort pas lorsque vous utilisez le massicot pour étiquettes d'entretien car l'espace du guide-papier est trop étroit.	Vérifiez que l'espace du guide papier n'est pas trop étroit. Si c'est le cas, réglez l'espace à environ 1,0 mm (0,04").
Pas de papier (No Paper)	Les médias ont été épuisés.	Chargez un nouveau support et appuyez sur la touche [RESTART (REDEMARRER)] pour continuer l'impression là où elle s'est arrêtée.  P.31 «Procédure de chargement du support»
	Aucun média n'est chargé.	Chargez correctement le support.  P.31 «Procédure de chargement du support»
	Le niveau de détection du capteur de support ne correspond pas au support.	Régler le capteur en fonction du support utilisé. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».
Erreur de ruban (Ribbon Error)	Le ruban n'est pas chargé correctement.	Chargez correctement le ruban.  P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»
	Le ruban a du jeu.	Tournez l'arbre du ruban du côté de réception dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.  P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»
	Le ruban a été coupé au milieu.	Collez les parties découpées du ruban ou remplacez-les par un nouveau ruban.  P.85 «Si le ruban est coupé au milieu»  P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»
	Le ruban est coincé à l'intérieur.	Chargez à nouveau le ruban et appuyez sur la touche [RESTART (REDEMARRER)] pour continuer l'impression là où elle s'était arrêtée.  P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»
	Le capteur de ruban est défectueux.	Coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
Pas de ruban (No Ribbon)	Le ruban est épuisé.	Chargez un nouveau ruban.  P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»

Affichage	Cause	Action
Ouvrir tête (Head Open)	Le bloc de la tête d'impression n'est pas sécurisé.	Réglez la plaque de fixation de l'arbre à ruban et fixez le bloc de la tête d'impression en tournant le levier de tête sur la position « LABEL1 » ou « LABEL2 », selon le type de support.
Erreur tête (Head Error)	Une erreur de déconnexion s'est produite dans la tête d'impression. Ou une erreur s'est produite dans le pilotage de la tête d'impression.	Coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
Température excessive de la tête (Excess Head Temp.)	La température de la tête d'impression est trop élevée.	Coupez l'alimentation et attendez que la température baisse. Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
Erreur de communication (Communication Error)	Pendant la communication RS-232C, une erreur de parité ou une erreur de trame s'est produite.	Assurez-vous que les paramètres de communication du côté de l'ordinateur connecté correspondent à ceux du côté de l'imprimante.
Erreur d'écriture en mémoire. (Memory Write Error)	Une erreur s'est produite lors de l'écriture dans la mémoire d'enregistrement (mémoire USB ou ROM flash sur la carte CPU).	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la et réessayez d'écrire. Vérifiez les détails de la commande à enregistrer. Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
Erreur format Vérifier paramètres. (Format Error Check the settings.)	Une erreur s'est produite lors du formatage de la mémoire d'enregistrement (mémoire USB ou ROM flash sur la carte CPU).	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la et réessayez le formatage. Vérifiez les détails de la commande à enregistrer. Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
Mémoire pleine (Memory Full)	L'enregistrement échoue car la mémoire d'enregistrement (mémoire USB ou ROM flash sur la carte CPU) n'a pas assez d'espace libre.	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la. Confirmez l'espace mémoire disponible et la taille des données à enregistrer. Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
MDP invalide (Password Invalid)	Le mot de passe a été saisi incorrectement trois fois de suite.	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la.
Panne de courant (Power Failure)	Une coupure de courant instantanée s'est produite.	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la.
Erreur de coupe (Cutter Error)	Un bourrage papier s'est produit dans le massicot.	Retirez le bourrage de support, chargez à nouveau le support et appuyez sur la touche [RESTART (REDEMARRER)] pour continuer l'impression là où elle s'est arrêtée.  P.82 «Si le support est coincé»
	Le couvercle du module massicot est ouvert.	Refermez le couvercle du module massicot.
	En raison d'un défaut du couteau, celui-ci ne se déplace pas depuis la position initiale.	Contactez le personnel de service.

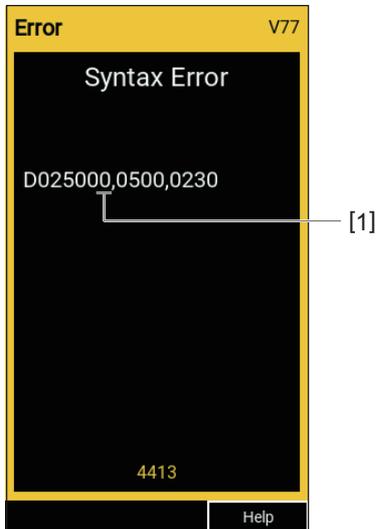
Affichage	Cause	Action
Détacher erreur (Peel-Off Error)	Le décollement ne s'est pas effectué correctement.	Prenez les mesures suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez le support par un support qui permet un décollement plus facile de l'étiquette.</li> <li>• Activer la fonction de pré-décollement.</li> <li>• Réduisez le paramètre de vitesse d'impression.</li> <li>• Si la base est détendue, la force de décollement sera réduite. Lors du réglage de la base sur l'enrouleur, assurez-vous qu'elle est bien tendue.</li> </ul>
	Pendant le décollement, l'étiquette n'est pas positionnée sur le capteur de décollement à la fin de l'impression ou de l'alimentation du papier.	Prenez les mesures suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez la fonction [Réglage coupe (Cut/Peel Adjust)] pour placer l'étiquette au niveau de la plaque de décollement à la fin de l'impression ou de l'alimentation du papier.</li> <li>• Pour s'assurer que le capteur détecte l'étiquette, attendez que l'impression soit complètement terminée avant de retirer le support.</li> </ul>
Détacher ouvert (Peel-Off Open)	Tentative d'alimentation ou d'émission du papier alors que le couvercle du rouleau du module de décollement de haute précision est ouvert.	Vérifiez que le capot du rouleau de décollement est bien fermé.
Rembobineur plein (Rewinder Full)	Capacité totale détectée dans la section de l'enrouleur.	Retirez les étiquettes et les bases de l'enrouleur.
Erreur de communication interne (Internal COM Error)	Une erreur matérielle s'est produite dans le port d'interface série interne.	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la.

Affichage	Cause	Action
Erreur du système (System Error) ## (## : nombre à 2 chiffres)	Une opération telle que la suivante a été effectuée : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Récupérer une instruction à partir d'une adresse impaire</li> <li>• Accéder aux données de mots à partir d'autres qu'une limite de données de mots</li> <li>• Accéder aux données de mots longs à partir d'autres qu'une limite de données de mots longs</li> <li>• Accéder à la zone 80000000H à FFFFFFFFH dans l'espace logique en mode utilisateur</li> <li>• Décoder une instruction indéfinie à l'intérieur/à l'extérieur d'un créneau de retard</li> <li>• Décoder une instruction ou réécrire dans un créneau de retard</li> </ul>	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la. Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
Batterie faible (Low Battery)	La tension de la batterie RTC (horloge temps réel) est faible.	Coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.
Erreur de syntaxe (Syntax Error)	Si jusqu'à 42 caractères alphanumériques sont affichés, une erreur de syntaxe s'est produite.	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la et envoyez à nouveau la commande correcte.  P.77 «Erreur de commande»
Veuillez insérer une mémoire USB. (Please insert USB Memory)	Une clé USB est nécessaire mais n'est pas insérée.	Insérez la mémoire USB.
Autres messages d'erreur	Un problème est survenu dans le matériel ou le logiciel.	Coupez l'alimentation, puis restaurez-la. Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation et contactez le personnel de service.

## ❑ Erreur de commande

Si une commande envoyée par l'ordinateur comporte une erreur, 42 octets sont affichés sur le LCD, en commençant par le code de la commande qui comporte une erreur. [LF], [NUL] et toute partie dépassant 42 octets ne sont pas affichés.

### Exemples d'affichage d'erreur de commande



#### 1. Erreur de commande

**Conseil**

Lorsqu'une erreur de commande s'affiche, les codes autres que 20H à 7FH et A0H à DFH s'affichent sous la forme « ? » (3FH).

## ■ Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement

Erreur	Cause	Action
L'alimentation n'est pas fournie même si l'alimentation est allumée.	La câble d'alimentation est débranché de l'imprimante.	Insérez en toute sécurité le câble d'alimentation dans la prise d'alimentation secteur. 📖 P.23 «Branchement du câble d'alimentation»
	La fiche d'alimentation est débranchée de la prise électrique.	Insérez complètement et fermement la fiche d'alimentation dans la prise électrique. 📖 P.23 «Branchement du câble d'alimentation»
	Une panne de courant se produit ou l'alimentation n'est pas fournie à la prise électrique.	Vérifiez si l'alimentation est fournie, en utilisant un autre appareil électrique. Si l'alimentation n'est pas fournie, consultez la compagnie d'électricité la plus proche.
	Le fusible ou le disjoncteur du bâtiment est grillé.	Inspectez le fusible et le disjoncteur.
Les médias ne sont pas publiés.	Les médias ne sont pas correctement chargés.	Chargez correctement le support. 📖 P.31 «Procédure de chargement du support»
	Le bloc de la tête d'impression n'est pas correctement fixé.	Mettez le levier de la tête en position « LABEL1 » ou « LABEL2 ». 📖 P.31 «Procédure de chargement du support»
	Le câble de communication est déconnecté.	Confirmez les états de connexion du côté de l'imprimante et du côté de l'ordinateur et branchez le câble de communication de manière sécurisée. 📖 P.25 «Connexion à un ordinateur»
	Les cellules de détection support sont sales.	Nettoyez les cellules de détection support. 📖 P.64 «Capteurs de détection de support / Capteur de fin de ruban»
	Le ruban n'est pas chargé même si la méthode de transfert thermique est sélectionnée.	Chargez le ruban. 📖 P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»
Les supports ne sont pas imprimés.	Les médias thermiques directs ne sont pas chargés bien que la méthode thermique directe soit sélectionnée.	Chargez les médias thermiques directs. 📖 P.31 «Procédure de chargement du support»
	Les médias ne sont pas correctement chargés.	Chargez correctement le support. 📖 P.31 «Procédure de chargement du support»
	Le ruban n'est pas chargé correctement.	Chargez correctement le ruban. 📖 P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»
	Aucune donnée d'impression n'est envoyée depuis l'ordinateur.	Envoyez les données d'impression.

Erreur	Cause	Action
L'impression est floue.	Les supports certifiés Toshiba Tec Corporation ne sont pas utilisés.	Remplacez les supports par des supports certifiés Toshiba Tec Corporation. 📖 P.92 «Support»
	Vous n'avez pas utilisé de ruban certifié Toshiba Tec Corporation.	Remplacez le ruban par un ruban certifié Toshiba Tec Corporation. 📖 P.94 «Ruban»
	La tête d'impression est sale.	Nettoyez la tête d'impression. 📖 P.61 «Tête d'impression»
	La pression de la tête d'impression ne correspond pas au support utilisé.	Tournez le levier de la tête jusqu'à la position correspondant à votre type de support. 📖 P.31 «Procédure de chargement du support»
	Le paramètre de densité de la tête d'impression est bas.	Réglez la densité sur élevée avec le paramètre de réglage fin de la densité. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».
	La vitesse d'impression est trop élevée en fonction de ce qu'il faut imprimer.	Si l'impression est floue si les lignes droites et les caractères inversés sont imprimés à une vitesse maximale, réduisez la vitesse d'impression. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».
	Si elle reste inutilisée pendant une période prolongée avec le support dans le bloc de la tête d'impression, le support peut se déformer lorsqu'il est pressé entre la tête d'impression et l'unité de la platine.	Retirez le support de l'imprimante si vous ne comptez pas utiliser cette dernière pendant une période prolongée.
La platine est déformée car l'imprimante n'a pas été utilisée pendant une longue période avec le bloc de la tête d'impression fixé.	Si l'imprimante doit rester inutilisée pendant une période prolongée, tournez le levier de la tête en position « FREE ».	
Il y a des lettres brisées.	La tête d'impression est sale.	Nettoyez la tête d'impression. 📖 P.61 «Tête d'impression»
	Une partie de la partie chauffage de la tête d'impression est déconnectée.	Coupez l'alimentation, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique et contactez le personnel de service.
	Le support a collé à la tête d'impression lorsque la vitesse d'impression ou la densité d'impression était élevée.	Vous pouvez empêcher la tête d'impression de coller en modifiant les conditions d'impression de manière appropriée. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez le nombre de points à imprimer à la fois.</li> <li>• Ajustez la densité d'impression à une valeur inférieure.</li> <li>• Augmentez le paramètre de vitesse d'impression.</li> </ul>

<b>Erreur</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>
La numérisation du code-barres de série imprimé (code-barres échelle) et des codes à 2 dimensions est médiocre.	En fonction des conditions d'impression, la qualité d'impression peut se dégrader et la numérisation peut devenir médiocre.	Vous pouvez améliorer la qualité d'impression en modifiant les conditions d'impression de manière appropriée. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la densité d'impression.</li> <li>• Diminuez la vitesse d'impression.</li> <li>• Augmentez la taille de cellule (taille de module).</li> </ul>
Des morceaux de ruban collent au support.	Lorsque des données ayant en partie un taux d'impression élevé, telles que des codes-barres en série, ont été imprimées en continu, des débris de ruban sont restés collés au support en raison de la chaleur accumulée dans la tête d'impression.	Vous pouvez empêcher les chutes de ruban de coller en modifiant les conditions d'impression de manière appropriée. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifiez le motif d'impression.</li> <li>• Ajustez la densité d'impression à une valeur inférieure.</li> <li>• Diminuez la vitesse d'impression.</li> </ul>
Les résidus de ruban adhèrent à la surface de base entre les étiquettes.	Des résidus de ruban adhèrent à la surface de base, et non à la surface de l'étiquette, en raison de l'adhésif résiduel sur la base.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Continuer à utiliser l'imprimante.
Une erreur d'alimentation du support se produit immédiatement après la sortie du support.	Si elle reste inutilisée pendant une période prolongée avec le support dans le bloc de la tête d'impression, le support peut se déformer lorsqu'il est pressé entre la tête d'impression et l'unité de la platine.	Retirez le support de l'imprimante si vous ne comptez pas utiliser cette dernière pendant une période prolongée.
L'étiquette n'est pas décollée. (Lorsque le module de pré-décollage est connecté)	Les supports certifiés Toshiba Tec Corporation ne sont pas utilisés.	Remplacez les supports par des supports certifiés Toshiba Tec Corporation. 📖 P.92 «Support»
	Les médias ne sont pas correctement chargés.	Chargez correctement le support. 📖 P.31 «Procédure de chargement du support»
Les supports ne sont pas coupés de manière nette. (Lorsque le module de massicot est connecté)	La lame du massicot est sale.	Coupez l'alimentation, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique et contactez le personnel de service.
	La lame du massicot est périmée.	Coupez l'alimentation, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique et contactez le personnel de service.
Le ruban est froissé.	Il y a plus de données d'impression sur le côté droit ou le côté gauche.	Ouvrez le capot supérieur, tournez le levier de tête sur « FREE » et enroulez fermement le ruban pour éliminer le jeu ou les plis. Ensuite, remettez le levier de la tête dans sa position d'origine. 📖 P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)» Vérifiez l'emplacement du format d'impression afin qu'il y ait des quantités égales de données d'impression sur les côtés droit et gauche.
Pendant l'opération d'impression, l'opération est momentanément arrêtée puis l'impression reprend.	Lorsque l'impression haute densité se poursuivait, le fonctionnement était temporairement arrêté pour conserver les performances de l'imprimante.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Continuer à utiliser l'imprimante.

Erreur	Cause	Action
Pendant l'opération d'impression, l'opération est arrêtée pendant quelques secondes, puis l'impression reprend.	Lorsque la température de la tête d'impression dépassait la valeur spécifiée, le fonctionnement était temporairement arrêté pour conserver les performances de l'imprimante.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Continuer à utiliser l'imprimante.
La connexion LAN sans fil échoue.	Les paramètres LAN câblé/LAN sans fil ne sont pas définis correctement.	Vérifiez si les paramètres sont corrects. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ». Si le problème persiste, contactez le personnel de service.
	Impossible d'établir une connexion à un point d'accès LAN sans fil.	Pour plus de détails sur l'établissement d'un point d'accès, reportez-vous au mode d'emploi du point d'accès LAN sans fil utilisé.
Une erreur de communication LAN sans fil se produit immédiatement après la mise sous tension.	La communication LAN sans fil est indisponible immédiatement après la mise sous tension.	Après la mise sous tension, démarrez la communication au moins 10 secondes après la mise sous tension du voyant ONLINE.

## ■ Si le support est coincé

Si le support est coincé à l'intérieur de l'imprimante, éliminez le bourrage en suivant la procédure ci-dessous.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le câble d'alimentation.**

Le nettoyage avec l'appareil sous tension peut provoquer un incendie et un choc électrique.

### ⚠ ATTENTION

- **Ouvrez complètement le capot supérieur sur la gauche.**

Le laisser à mi-chemin pourrait le faire se fermer tout seul et causer des blessures.

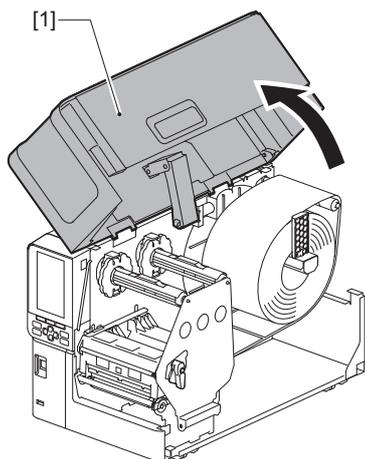
- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression ou sa zone environnante.**

Cela pourrait provoquer des brûlures.

### Remarque

- N'endommagez pas la tête d'impression ou le plateau avec un objet pointu. Cela pourrait entraîner des pannes d'impression et des dysfonctionnements.
- Ne touchez pas directement la partie chauffante de la tête d'impression. Cela pourrait causer des dommages électrostatiques à la tête d'impression.

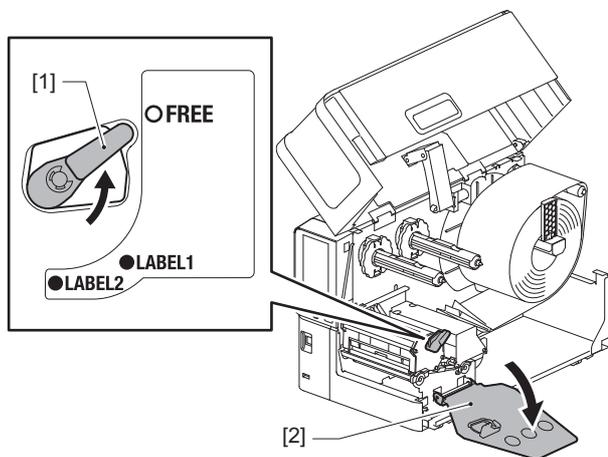
## 1 Ouvrez complètement le capot supérieur [1] vers la gauche.



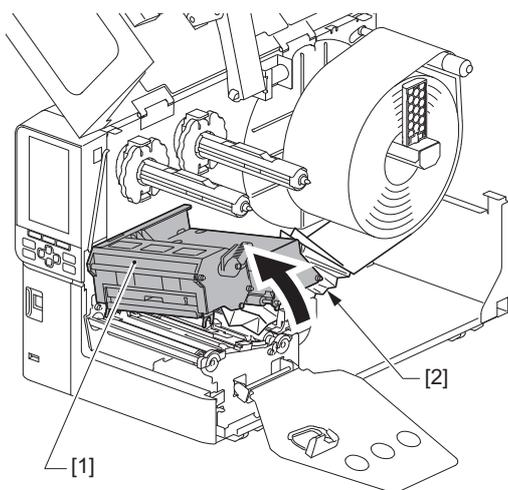
**2** Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

**⚠ ATTENTION**

La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut craquer sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.



**3** Soulevez le bloc de tête d'impression [1] pour retirer d'éventuelles parties de support coincées [2].



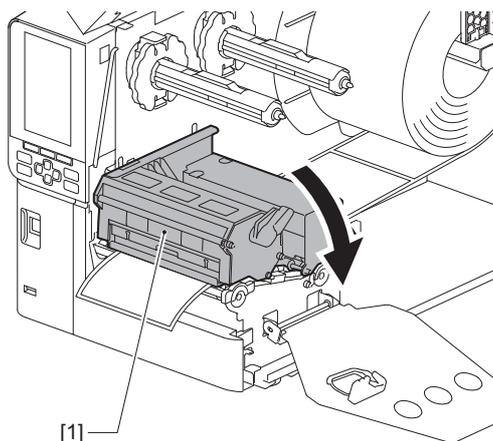
**4** Rechargez correctement le support.

P.31 «Procédure de chargement du support»

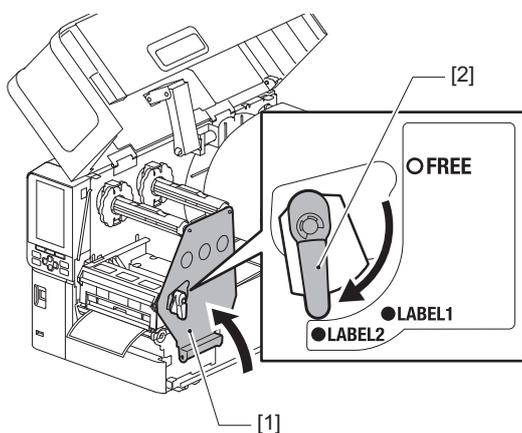
Si vous avez retiré le ruban, repositionnez-le.

P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»

**5** Abaissez le bloc de la tête d'impression [1].



**6** Réglez la plaque de fixation de l'arbre à ruban [1] et tournez le levier de tête [2] sur la position « LABEL2 » pour sécuriser le bloc de tête d'impression.



**7** Fermez délicatement le capot supérieur.

**8** Mettez sous tension pour reprendre l'impression.

 P.28 «Allumer l'imprimante»

## ■ Si le ruban est coupé au milieu

Si le ruban est coupé au milieu, réparez-le en suivant la procédure ci-dessous. (Mesure temporaire)

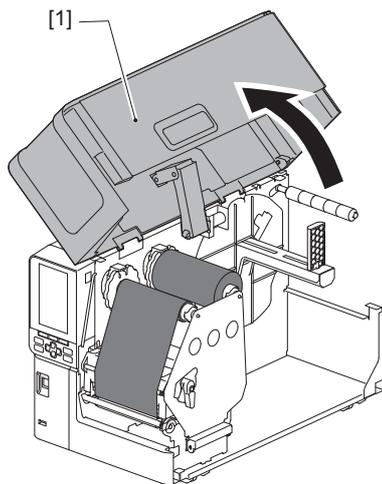
Si vous avez un nouveau ruban, remplacez le ruban par celui-là.

📖 P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»

### ⚠ ATTENTION

- **Ouvrez complètement le capot supérieur sur la gauche.**  
Le laisser à mi-chemin pourrait le faire se fermer tout seul et causer des blessures.
- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression ou sa zone environnante.**  
Cela pourrait provoquer des brûlures.

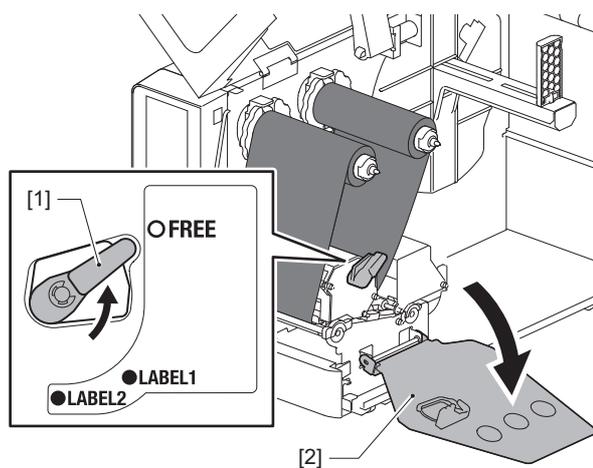
### 1 Ouvrez complètement le capot supérieur [1] vers la gauche.



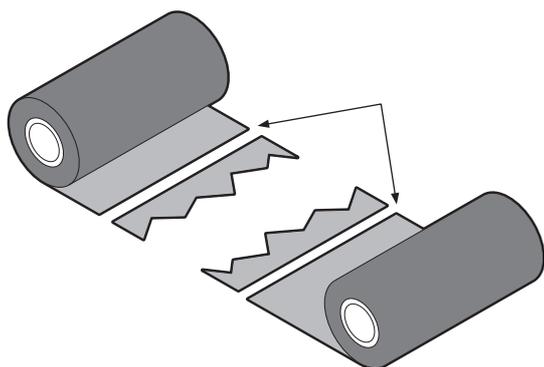
### 2 Tournez le levier de la tête [1] en position « FREE ». Tirez ensuite doucement la plaque de fixation de l'axe du ruban [2] vers la droite.

### ⚠ ATTENTION

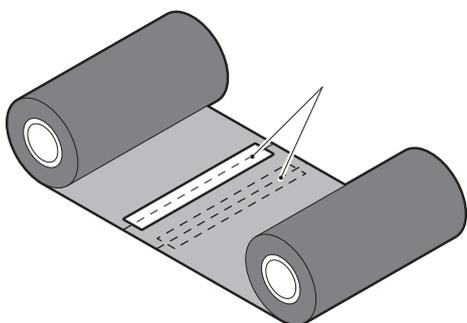
La plaque de fixation de l'arbre de ruban peut craquer sous son propre poids et provoquer des blessures. Placez votre main sur la plaque de fixation de l'arbre de ruban et tirez-la lentement vers le bas.



### 3 Coupez soigneusement les portions coupées.



### 4 Superposez une partie sur l'autre, en les alignant horizontalement, et fixez fermement la superposition avec du ruban adhésif en cellophane.



### 5 Enroulez le ruban sur deux ou trois tours autour du rouleau d'enroulement (ruban utilisé).

### 6 Rechargez correctement le ruban.

 P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»

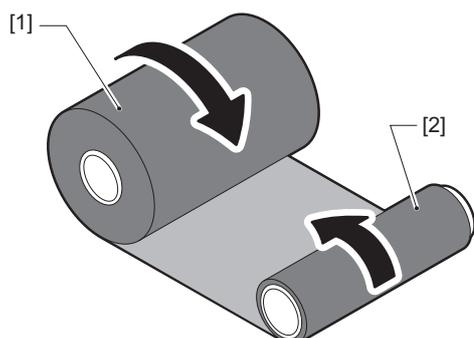
## ■ Si les tours de ruban deviennent désordonnés

Si les tours de ruban deviennent désordonnés parce que les conditions de stockage du ruban sont mauvaises ou que vous avez laissé tomber le ruban lors du chargement, rembobinez le ruban avec la procédure ci-dessous. (Mesure temporaire)

Si vous avez un nouveau ruban, remplacez le ruban par celui-là.

 P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»

### 1 Cette étape nécessite deux personnes. Une personne tient le rouleau de ruban côté alimentation (non utilisé) [1] et l'autre tient le rouleau de ruban côté ramassage (utilisé) [2]. Enroulez le ruban en l'alignant horizontalement, tout en maintenant le ruban tendu.



**Remarque**

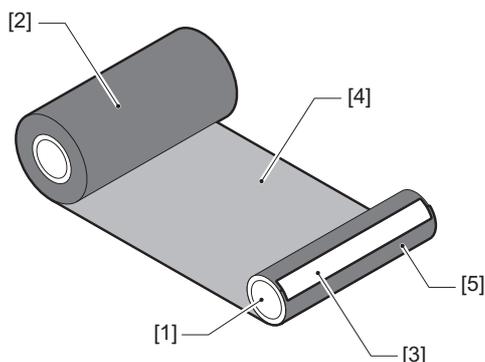
Ne pas tirer fortement sur le ruban. Le tirer plus fortement que nécessaire pourrait couper le ruban.

**2 Si le ruban ne peut pas être enroulé correctement, découpez le rouleau de ruban usagé.**

Retirez le rouleau de ruban usagé du noyau côté ramassage.

**3 Fixer fermement le ruban côté alimentation (non utilisé) [2] sur le noyau côté ramassage [1] à l'aide de ruban adhésif en cellophane [3].**

Un ruban a une face arrière [4] et une face avant (côté encre) [5]. Chargez-le soigneusement.



**Remarque**

Fixez le ruban de manière à ce qu'il soit vertical par rapport au mandrin côté ramassage [1]. Si vous le fixez en diagonale, le ruban pourrait se froisser.

**4 Effectuer deux ou trois enroulements du ruban autour de la bobine du côté ramassage.**

**5 Rechargez correctement le ruban.**

📖 P.48 «Chargement du ruban (méthode de transfert thermique)»



## Annexe

<b>Spécifications .....</b>	<b>90</b>
Imprimante .....	90
Support.....	92
Ruban .....	94
Remarques sur l'utilisation des options .....	95

## Spécifications

### ■ Imprimante

Article		Descriptif
Modèle		BX430T-HS02-QM-S
Alimentation électrique		100–240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique		Pendant l'impression : 110 W (à un taux d'impression de 20 %, format d'impression en ligne oblique) En mode veille : 9 W
Plage de température en fonctionnement		5 à 40 °C (41 à 104 °F) 20 à 35 °C (68 à 95 °F) (lors de l'utilisation du module de massicot pour étiquettes d'entretien)
Plage d'humidité de fonctionnement		25 à 85% (sans condensation)
Méthode d'impression		Transfert thermique (transfert ruban)/Thermique direct (coloration directe par la chaleur)
Résolution		23,6 points/mm (600 ppp)
Vitesse d'impression <sup>*1</sup>		50,8 mm (2")/sec., 76,2 mm (3")/sec., 101,6 mm (4")/sec., 127,0 mm (5")/sec., 152,4 mm (6")/sec.
Mode d'émission		Émission par lot/coupure (en option)/décolement (en option)
Écran LCD couleur		Écran couleur LCD 272 x 480 points
Langue d'affichage		Anglais, allemand, français, néerlandais, espagnol, japonais, italien, portugais, chinois simplifié, coréen, turc, polonais, russe, tchèque
Largeur d'impression effective		Jusqu'à 104 mm (4,1")
Caractères	Alpha-numérique/kana	Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, Gothic 725 Black
	Kanji	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 (Kaku Gothic) 24x24, 32x32 (Mincho)
	Caractères externes	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 points : 1 type chacun, taille unique : 40 types
	Autre	Police de contour (alphanumérique) : 5 types, Police du prix : 3 types, NotoSansFont
Codes-barres		JAN8/13, EAN8/13, EAN8/13 add on 2&5, UPC-A/E, UPC-A/E add on 2&5, code-barres Interleaved 2 of 5, NW-7, CODE39/93 <sup>*2</sup> /128 <sup>*2</sup> , EAN128, MSI, Industrial 2 of 5, RM4SCC, KIX code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail barcode, Code-barres client, POSTNET, MATRIX 2 of 5 for NEC
Codes 2D		QR Code, Micro-code QR, PDF417, MaxiCode, DataMatrix, MicroPDF417, GS1 DataMatrix, Code QR GS1, Code Aztec, Code CP
Interface		Port USB x1 (port haut débit compatible 2.0) Port LAN x1 (conforme avec 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) Hôte USB x1 (port compatible USB V2.0 haut débit) Bluetooth x1 (optionnel : BX700-WLBT-QM-S) (V5.0 Dual mode) LAN sans fil x1 (optionnel : BX700-WLBT-QM-S) (conforme avec IEEE802.11a/b/g/n/ac/ax) RS-232C x1 (optionnel : B-EX700-RS-QM-R) E/S externe x1 (optionnel : BX700-IO-QM-S)
Dimensions (L x P x H)		278,0 mm x 460,0 mm x 310,0 mm (10,95" x 18,11" x 12,20")
Poids		Environ 17,0 kg (37,5 lb)

Article	Descriptif
Options (vendu séparément)	Module de lame à disque (BX204-QM-S) Module de coupe pour étiquettes d'entretien (BX204-C-QM-S) Module de pré-décollage (BX904-H-QM-S) Module de décollement haute précision (BX904-HH-QM-S) Horloge temps réel (BX704-RTC-QM-S) Module de guide de support externe (BX904-FF-QM-S) Module de communication sans fil (BX700-WLBT-QM-S) *3 Carte série I/F (B-EX700-RS-QM-R) Carte E/S externe (BX700-IO-QM-S)

\*1 Selon la combinaison de fournitures utilisées, la vitesse d'impression peut être limitée.

\*2 Lors de l'impression d'un code-barres de série CODE93 ou CODE128, placez-le à au moins 10 mm de la position de début d'impression. Dans le cas contraire, une numérisation médiocre peut se produire.

\*3 Demandez à votre revendeur de vous avertir lorsque la fonction Bluetooth sera disponible.

#### Conseil

Les spécifications de l'imprimante sont susceptibles d'être modifiées à l'avenir sans préavis.

## ■ Support

Les supports comprennent les étiquettes, les tickets et les reçus du type à coloration directe par la chaleur. Des étiquettes d'entretien (étiquettes résistantes au lavage) peuvent également être utilisées. Utilisez des supports authentiques certifiés Toshiba Tec Corporation. Pour plus de détails sur la commande et la préparation des supports, contactez votre SAV.

Unité : mm (pouce)

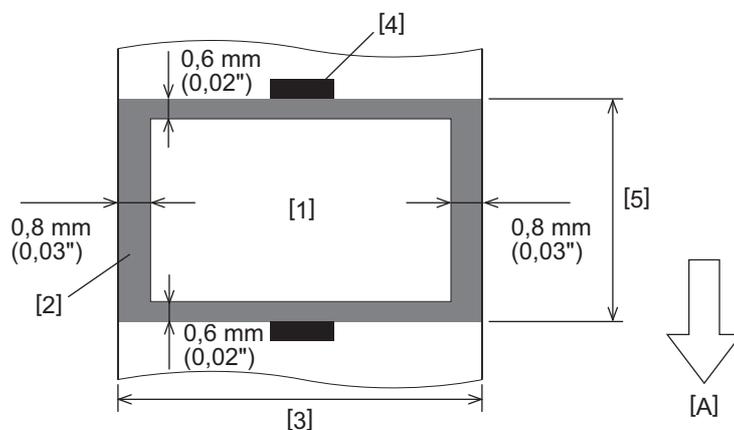
Article		Émission par lot	Émission peel-off	Couper l'émission	
				Lame à disque	Coupe pour étiquettes d'entretien
Longueur du support (pas)	Étiquette	5,0 - 500,0 (0,2 - 19,69)	5,0 - 500,0 (0,2 - 19,69)	25,0 - 500,0 (0,98 - 19,69)	60,0 - 200,0 (2,36 - 7,87)
	Ticket	10,0 - 500,0 (0,39 - 19,69)	-	25,0 - 500,0 (0,98 - 19,69)	-
Longueur de l'étiquette		3,0 - 498,0 (0,12 - 19,6)	3,0 - 498,0 (0,12 - 19,6)	3,0 - 497,0 (0,12 - 19,57)	-
Largeur de base (largeur d'étiquette)	Thermique	25,0 - 110,0 (0,98 - 4,33)	25,0 - 110,0 (0,98 - 4,33)	25,0 - 110,0 (0,98 - 4,33)	-
	Transfert	25,0 - 110,0 (0,98 - 4,33)	25,0 - 110,0 (0,98 - 4,33)	25,0 - 110,0 (0,98 - 4,33)	-
Largeur de l'étiquette	Thermique	13,0 - 107,0 (0,51 - 4,21)	13,0 - 107,0 (0,51 - 4,21)	13,0 - 107,0 (0,51 - 4,21)	25,0 - 40,0 (0,98 - 1,57)
	Transfert	13,0 - 107,0 (0,51 - 4,21)	13,0 - 107,0 (0,51 - 4,21)	13,0 - 107,0 (0,51 - 4,21)	25,0 - 40,0 (0,98 - 1,57)
Longueur de l'espace	Thermique	3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)	3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)	3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)	-
	Transfert	2,0 - 20,0 (0,08 - 0,79)	2,0 - 20,0 (0,08 - 0,79)	3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)	-
Longueur du repère noir		2,0 - 20,0 (0,08 - 0,79)	2,0 - 20,0 (0,08 - 0,79)	3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)	-
Largeur d'impression effective		104,0 (4,09)	104,0 (4,09)	104,0 (4,09)	37,0 (1,46)
Longueur d'impression effective	Étiquette	3,0 - 498,0 (0,12 - 19,6)	3,0 - 496,0 (0,12 - 19,53)	3,0 - 497,0 (0,12 - 19,57)	25,0 - 200,0 (0,98 - 7,87)
	Ticket	5,0 - 498,0 (0,2 - 19,6)	-	19,0 - 498,0 (0,75 - 19,6)	-
Zone de non impression dans la section d'accélération tranquille/section ralentissement		Accélération tranquille : 1,0 (0,04) Ralentissement bas : 1,0 (0,04)			
Épaisseur		0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	Épaisseur conforme à l'ATN501.
Diamètre maxi. du rouleau externe		Ø200 mm (7,87") (Diamètre intérieur du noyau : Ø76,2 mm (3")) Ø154 mm (6,06") (Diamètre intérieur du noyau : Ø50,8 mm (2"))			
Diamètre mandrin interne		Ø76,2±0,3 mm (3,0±0,01") Ø50,8±0,3 mm (2,0±0,01")			

Article	Émission par lot	Émission peel-off	Couper l'émission	
			Lame à disque	Coupe pour étiquettes d'entretien
Sens d'enroulement	Rouleau intérieur(standard) /rouleau extérieur	Rouleau intérieur(standard) /rouleau extérieur	Rouleau intérieur(standard) /rouleau extérieur	Rouleau extérieur

## ❑ Remarques relatives aux supports

### Remarque

- Si l'extrémité du support est fixée à l'âme avec du ruban adhésif ou de la colle, la charge sur le support peut fluctuer au moment où l'extrémité est décollée. Cela pourrait entraîner un transfert irrégulier, ce qui aurait un impact sur l'impression. Il convient de noter en particulier que dans ce cas, les codes-barres imprimés ou les codes bidimensionnels pourraient devenir illisibles. Avant d'utiliser ces étiquettes, assurez-vous de confirmer les codes. Pour les étiquettes, l'impact sur l'impression peut être évité en fixant le support en laissant environ 680 mm (27,17") de la base de la dernière étiquette. Notez que dans ce cas, après l'impression de la dernière étiquette, une erreur d'alimentation du support se produit avec la base, au lieu d'une erreur d'absence de support. Pour les étiquettes dont le pas du média est de 75,5 mm (2,97") ou moins, il est possible de provoquer une erreur d'absence de support même sans laisser la base à partir de la dernière étiquette, comme mentionné ci-dessus, mais pour l'impression d'étiquettes à environ 610 mm (24,02") avant la fin de la base, un transfert irrégulier peut se produire, ayant un impact sur l'impression.
- Selon l'état de la bande à l'extrémité arrière du support, la bande décollée peut affecter le capteur, provoquant une erreur d'alimentation du support, et non une erreur d'absence de support.
- Les parties grises de la figure ci-dessous sont en dehors de la zone d'impression garantie. L'impression dans l'une de ces parties peut affecter la qualité d'impression dans la zone d'impression garantie.



1. Zone d'impression garantie
  2. Zone en dehors de la zone d'impression garantie
  3. Largeur du papier supérieur de l'étiquette/ticket
  4. Détecteur
  5. Longueur du papier supérieur de l'étiquette/ticket
- A : Sens d'alimentation du support

## ■ Ruban

Utilisez un ruban authentique certifié Toshiba Tec Corporation.

La garantie ne s'applique pas à tout problème provoqué par l'utilisation de rubans non approuvés.

Pour plus de détails sur la commande d'un ruban, contactez votre représentant de service.

Article		Descriptif
Forme de ruban		Méthode de la bobine
Largeur du ruban		40 - 115 mm (1,57" - 4,53")
Longueur maximale du ruban		300 m (328 yd) (Ø70 mm (2,76") ou moins)
Diamètre extérieur maximal du ruban		Ø70 mm (2,76")
Noyau de ruban	Matériel	Papier
	Diamètre intérieur	Ø25,7±0,2 mm (1,01"±0,008")
	Longueur	Jusqu'à 115 mm (4,53")
Bande amorce		Oui
Bande de fin		Oui
Méthode d'enroulement		Rouleau extérieur

### Remarque

- Pour garantir la qualité d'impression et la durée de vie de la tête d'impression, utilisez uniquement les rubans spécifiés par Toshiba Tec.
- Sélectionnez un ruban correspondant à la largeur de votre support (base). Un ruban trop étroit réduit la zone imprimable, tandis qu'un ruban trop large peut générer des froissements. Utilisez idéalement un ruban légèrement plus large que le support (base), comme indiqué ci-dessous.
- Selon la largeur du ruban que vous utilisez, un réglage de la tension du moteur du ruban peut être nécessaire. Si un ruban étroit est utilisé, un enroulement trop fort peut provoquer des plis dans le ruban. Réglez le couple du ruban dans le menu de réglage des paramètres en mode système comme suit.  
Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».

Largeur du support	Largeur du ruban	Couple du ruban
25 ≤ Largeur < 55 mm (0,98" ≤ Largeur < 2,17")	60 mm (2,36")	Normal
55 ≤ Largeur < 85 mm (2,17" ≤ Largeur < 3,35")	90 mm (3,54")	Normal
85 ≤ Largeur < 105 mm (3,35" ≤ Largeur < 4,13")	110 mm (4,33")	Normal
105 ≤ Largeur < 110 mm (4,13" ≤ Largeur < 4,33")	115 mm (4,53")	Normal

- Réglez le ruban de sorte que son centre soit bien aligné avec le centre du support. Des centres mal alignés pourraient froisser le ruban.
- Lors de l'utilisation d'étiquettes d'entretien, utilisez un ruban légèrement plus large que le support (base), comme indiqué ci-dessous. Si le ruban est trop étroit, la largeur imprimable est réduite. Inversement, si le ruban est trop large, il risque de se froisser.

Largeur du support	Largeur du ruban
25 ≤ Largeur < 36 mm (0,98" ≤ Largeur < 1,42")	41 mm (1,61")
36 ≤ Largeur ≤ 40 mm (1,42" ≤ Largeur ≤ 1,57")	55 mm (2,17")

## ■ Remarques sur l'utilisation des options

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Assurez-vous d'éteindre l'interrupteur principal et de débrancher la fiche d'alimentation de la prise murale avant d'installer les options.**

L'incorporation d'une option alors que l'appareil est sous tension peut provoquer un incendie, une électrocution et des blessures. Pour protéger le circuit électrique à l'intérieur de l'imprimante, connectez et déconnectez les câbles au moins 1 minute après la mise hors tension de l'imprimante.

### ⚠ ATTENTION

- **Assurez-vous que vos doigts et vos mains ne se coincent pas dans les capots, etc.**
- **Immédiatement après l'impression, ne touchez pas la tête d'impression, le moteur pas à pas ou leurs zones environnantes.**

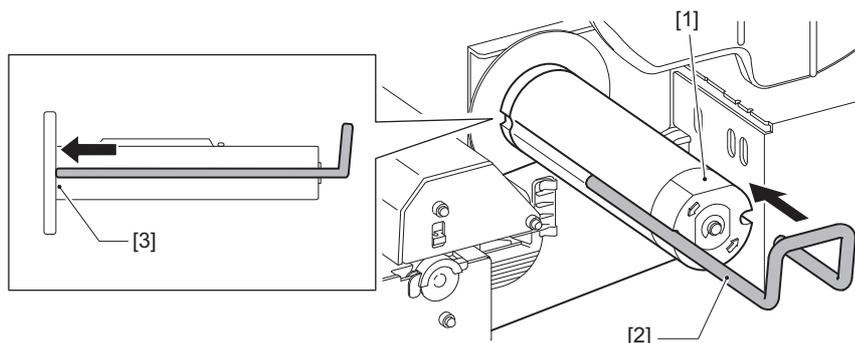
Cela pourrait provoquer des brûlures.

- **Lors du montage et du nettoyage du module massicot, ne touchez pas directement la lame du cutter.**

Cela pourrait causer des blessures.

### Remarque

- Lors de l'utilisation d'un module de découpe ou d'un module de cutter rotatif pour découper le support d'étiquette, assurez-vous que les découpes sont effectuées aux espaces de support (base) plutôt que dans les étiquettes mêmes. La découpe d'étiquettes peut entraîner des bourrages de support, des dysfonctionnements, mais aussi réduire la durée de vie des lames. Nous vous recommandons d'utiliser du papier avec un espace de 6 mm (0,24") entre les étiquettes (base).
- Lors de l'utilisation du massicot à disque pour la découpe, la longueur minimale de l'étiquette est la suivante : Longueur de l'étiquette  $\geq 18,0$  mm (0,71") - (Longueur de l'espace / 2)
- Si la position de coupe n'est pas appropriée, ajustez la position avec [Réglage coupe (Cut/Peel Adjust)]. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».
- Si le support se coince dans la platine pendant la découpe, réglez [Passer arrachage (Move To Tearoff)] dans les réglages des paramètres sur [Activer (Enable)]. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».
- Lors de l'utilisation du massicot pour étiquettes d'entretien, en raison des caractéristiques des étiquettes d'entretien (étiquettes résistantes au lavage), le support peut être aspiré dans la platine même si [Passer arrachage (Move To Tearoff)] dans les réglages des paramètres est réglé sur [Activer (Enable)]. Dans ce cas, réglez [Ajustement pos (Position Adjustment)] - [Ajust Arr (Back Adjust)] sur sa valeur maximale négative. De plus, réglez [Passer arrachage (Move To Tearoff)] sur [Désactiver (Disable)]. Pour plus de détails, reportez-vous à « Key Operation Specification (Spécification d'opération clé) ».
- Si vous souhaitez utiliser un support d'étiquettes perforées, contactez votre représentant de service pour plus de détails.
- Si vous fixez le module de pré-décollage et effectuez l'émission peel-off du support d'étiquettes, il peut être impossible de décoller correctement les étiquettes en fonction du matériau de l'étiquette ou de la base. Pour plus de détails sur les matériaux des étiquettes et des bases, contactez votre SAV.
- Lors de l'enroulement d'un support ou de la base directement sur l'arbre d'enroulement du module de décollement et de la fixation avec le clip, veuillez respecter les consignes suivantes :
  - [1] Tournez le côté plat de l'arbre d'enroulement vers le haut.
  - [2] Insérez le clip dans l'arbre d'enroulement.
  - [3] Insérez le clip jusqu'à la butée.







**IMPRIMANTES DE CODES-BARRES**

**Manuel d'utilisation**

**BX430T-HS02-QM-S**

**Toshiba Tec Corporation**

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© 2025 Toshiba Tec Corporation Tous droits réservés

BU24002400-FR  
R241120B6200-TTEC  
Ver00 F 2025-03